

KAWAI

NOVUS

NV12/NV6

PIANO HÍBRIDO

Manual de Usuario

Información importante

Preparación

Funcionamiento básico

Apéndice

N O T A S

Instrucciones de seguridad

Asegúrese de leer atentamente estas precauciones de seguridad antes de usar este instrumento para asegurarse de usarlo correctamente.

Cuando este instrumento sea utilizado por niños pequeños, asegúrese de que lo utilicen de forma segura bajo supervisión de los padres.

◆ Las advertencias, las precauciones y los símbolos tienen los siguientes significados.

Las señales que aparecen en el instrumento tienen los siguientes significados.



PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la tapa (o parte trasera). NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCIÓN.

	ADVERTENCIA	Describe un posible peligro que podría provocar la muerte o una lesión grave si se ignora la indicación y se manipula este instrumento de forma incorrecta.
	PRECAUCIÓN	Describe un posible peligro que podría provocar una lesión o daño a la propiedad si se ignora la indicación y se manipula este instrumento incorrectamente.

	Denota que debe tenerse cuidado (precaución).
	Denota una operación prohibida (una operación que no debe realizarse).
	Denota una instrucción (una operación que debe realizarse) o aviso indicativo.

■ ADVERTENCIA

Describe un posible peligro que podría provocar la muerte o una lesión grave si se ignora la indicación y se manipula este instrumento de forma incorrecta.

- Debe conectarse el producto a una toma de CA del voltaje especificado.
- El cable de alimentación incluidos solo deben usarse con este instrumento.
- Si se acumula polvo en el enchufe de alimentación, límpielo con un paño.
- Al desconectar el enchufe del cable de alimentación, siempre sujete el enchufe y conéctelo.
- Desconecte el cable de alimentación durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice este instrumento durante mucho tiempo.
- En caso de que ocurra una anomalía en este instrumento, apague el producto inmediatamente y desconecte el enchufe de alimentación de la toma.



Si ocurre alguno de los siguientes casos, es posible que este instrumento se haya averiado. En tal caso, no use este instrumento, mantenga el cable de alimentación desconectado de la toma y comuníquese con la tienda en la que compró el producto.

1. Cayeron objetos extraños en el instrumento.
 2. Se derramó agua en el instrumento.
 3. Algunas piezas del instrumento o accesorios se han calentado demasiado.
 4. Emanaba un olor o humo inusuales.
- No desarme, repare ni modifique este instrumento.
 - No inserte ni conecte enchufe de alimentación con las manos mojadas.
 - No moje este instrumento.
 - No doble a la fuerza el cable y el adaptador, no coloque un objeto pesado sobre ellos, o no les acerque un objeto caliente ni los dañe.

PRECAUCIÓN

Describe un posible peligro que podría provocar una lesión o daño a la propiedad si se ignora la indicación y se manipula este instrumento incorrectamente.



No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del soporte musical o los pedales.



Al usar los audífonos, no escuche durante mucho tiempo a un volumen alto.



No corra alrededor de este instrumento.



No jueguen o se pongan de pie en la banqueta, ni permita a dos o más personas sentarse en ella. (si la banqueta esta incluida).



No se apoye sobre el instrumento, no se cuelgue de él ni lo empuje.



No use nada aparte de su soporte opcional.



No deje caer este instrumento ni le aplique una fuerza grande.



No use este instrumento en las siguientes áreas.

1. Áreas donde el piso es inestable y el instrumento se tambalea.

2. Áreas que se mojan.

3. Áreas extremadamente calientes o frías.

4. Áreas extremadamente húmedas o secas.

5. Áreas donde el instrumento está expuesto a la luz solar directa, como cerca de una ventana.

6. Áreas donde hay una gran cantidad de arena o polvo.

7. Áreas donde el instrumento está expuesto a vibraciones excesivas.



No apriete con las uñas, objetos punzantes u objetos muy duros las superficie de la pantalla.



Al mover este instrumento, siempre debe haber dos o más personas que lo levanten en dirección horizontal.



Debe colocar el piano en un lugar donde su posición no afecte su propia ventilación.

Mantenga una distancia mínima de 5 cm alrededor del instrumento para que tenga suficiente ventilación.



Mantenga alejadas de los niños las piezas pequeñas.



Leer las instrucciones de ensamblaje antes de montar este instrumento y la banqueta (si esta incluida)



Inspeccionar regularmente las tuercas de este instrumento y la banqueta (si está incluida) para reatornillarlas si necesario.



El ajuste de altura de la banqueta debe efectuarse cuando nadie está sentada en ella.



Mantenga el enchufe del cable de alimentación en condiciones en las que pueda desconectarlo de la toma de manera fácil.



Este instrumento no está completamente desconectado del suministro eléctrico, incluso cuando el interruptor eléctrico está apagado.

Para desconectarlo completamente, desconecte el enchufe de alimentación de la toma.

Introducción

Gracias por adquirir este piano híbrido.

Para poder disfrutar plenamente de este instrumento y utilizarlo durante mucho tiempo, lea este manual del usuario y guárdelo junto con la garantía en un lugar seguro para futuras consultas.

◆ Acerca de este manual del usuario

El manual del usuario proporciona guías de operación básicas necesarias para usar este instrumento de inmediato, así como explicaciones de operaciones para dominar varias funciones.

◆ Acerca de los derechos de propiedad intelectual

- La marca **Bluetooth®** y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. se realiza bajo licencia.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
- Mac es una marca comercial registrada de Apple Inc.
- Todos los demás nombres de empresas y productos descritos en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.
- El uso de material protegido por derechos de autor existente, como CD disponibles en el mercado, archivos de música y archivos MIDI estándar (SMF) con este instrumento, ya sea para uso personal o privado dentro del hogar, está sujeto a la ley de derechos de autor y no puede exceder el alcance del uso aceptable sin el permiso del titular de los derechos de autor. Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. no asume ninguna responsabilidad por cualquier uso o acto que infrinja la ley de derechos de autor.

◆ Información acerca de la afinación

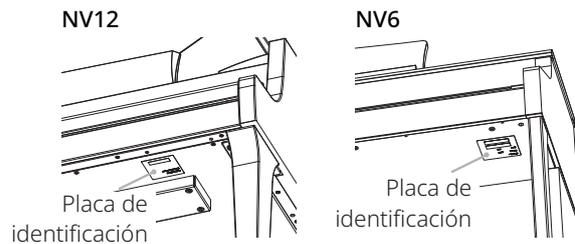
Este piano es un instrumento digital y no requiere afinación. Si algún aspecto de este instrumento no funciona o rinde como debería, póngase en contacto con el lugar donde lo adquirió y busque asistencia.

◆ Acerca de la limpieza

- Limpie el cuerpo del producto con un paño seco y suave.
- No use productos químicos como alcohol, bencina, diluyentes o lejía con cloro, ya que pueden decolorar o deteriorar piezas como el teclado, el exterior o los paneles.
- Tenga en cuenta que el frotamiento repetido puede causar decoloración o deterioro, según el material del paño utilizado.
- Si la superficie de los pedales se ensucia, límpielos con una esponja seca para lavar platos.

◆ Acerca de la placa de identificación

La información, como el nombre del modelo y el número de serie, se especifica en la placa de identificación ubicada en la parte inferior del instrumento.



Índice

Información importante	3
Instrucciones de seguridad	3
⚠ ADVERTENCIA	3
⚠ PRECAUCIÓN	4
Introducción	5
Índice	6
Preparación	7
Nombres y funciones de las piezas	7
Abrir/cerrar la cubierta de las teclas	8
Abrir y cerrar la tapa del piano (solo NV12)	9
Atril	10
NV12	10
NV6	10
Alimentación	11
Volumen y audífonos	12
Pedales	13
Funcionamiento básico	14
La pantalla de inicio	14
Operaciones de la pantalla táctil	14
Pestaña de piano	15
Zona de selección de pianos	15
Pestaña de sonidos	16
Lista de zona de selección de categorías	16
Pestaña de música	17
Lista de selección de categoría	17
Reproducción de una canción/pieza	18
Botón del minireproductor	18
Cambiar el sonido y reproducir una canción	19
Metrónomo	20
Activación y desactivación del metrónomo	20
Funcionamiento de la pantalla de ajustes	20
Grabador	21
La Pestaña de inicio de la minigrabador	21
Grabación	21
Grabador interno	22
Grabar en un dispositivo de memoria USB	22
Editor	23
Acceder a la pantalla del Editor	23
Variación de piano	23
Cambiar la variación de piano	23
Sonido principal	25
Ajustes del Sonido principal	25
Sonido secundario	25
Modo Dual	25
Ajustes avanzados de modo dual	26
Modo dividido	27
Ajustes avanzados de modo dividido	27
VPA	28
Cambiar preconfiguraciones de VPA	28
Preconfiguraciones	29
Ambiente	29
Cambiar el ambiente	29
Tipos de Ambiente	30

Reverberación	30
Cambiar la reverberación	30
Tipos de reverberación	31
Efecto	31
Cambiar el efecto	31
Tipos de efecto	32
Parámetros de efectos	33
Afinación	33
Cambiar la afinación	33
Transposición	34
Cambiar la transposición	34
Gestión de sonidos	34
Favoritos	34
Guardar sonidos del usuario	35
Cambiar el nombre de un sonido de usuario	35
Cambiar el nombre de un sonido de usuario	36
Eliminar sonidos del usuario	36

Apéndice	37
Resolución de problemas	37
Alimentación	37
Sonido	37
Pedales	38
Conectividad	38
Reproducción de canciones	39
Operación	39
Apéndice Lista de sonidos	40
Lista de ritmos de percusión	42
Llista de canciones de demostración de sonido	43
Conectar con otros dispositivos	44
Unidades USB	45
Dispositivos inteligentes	45
USB-C	45
Notas sobre Bluetooth®	45
Declaración de conformidad de la UE	46
Especificaciones	47

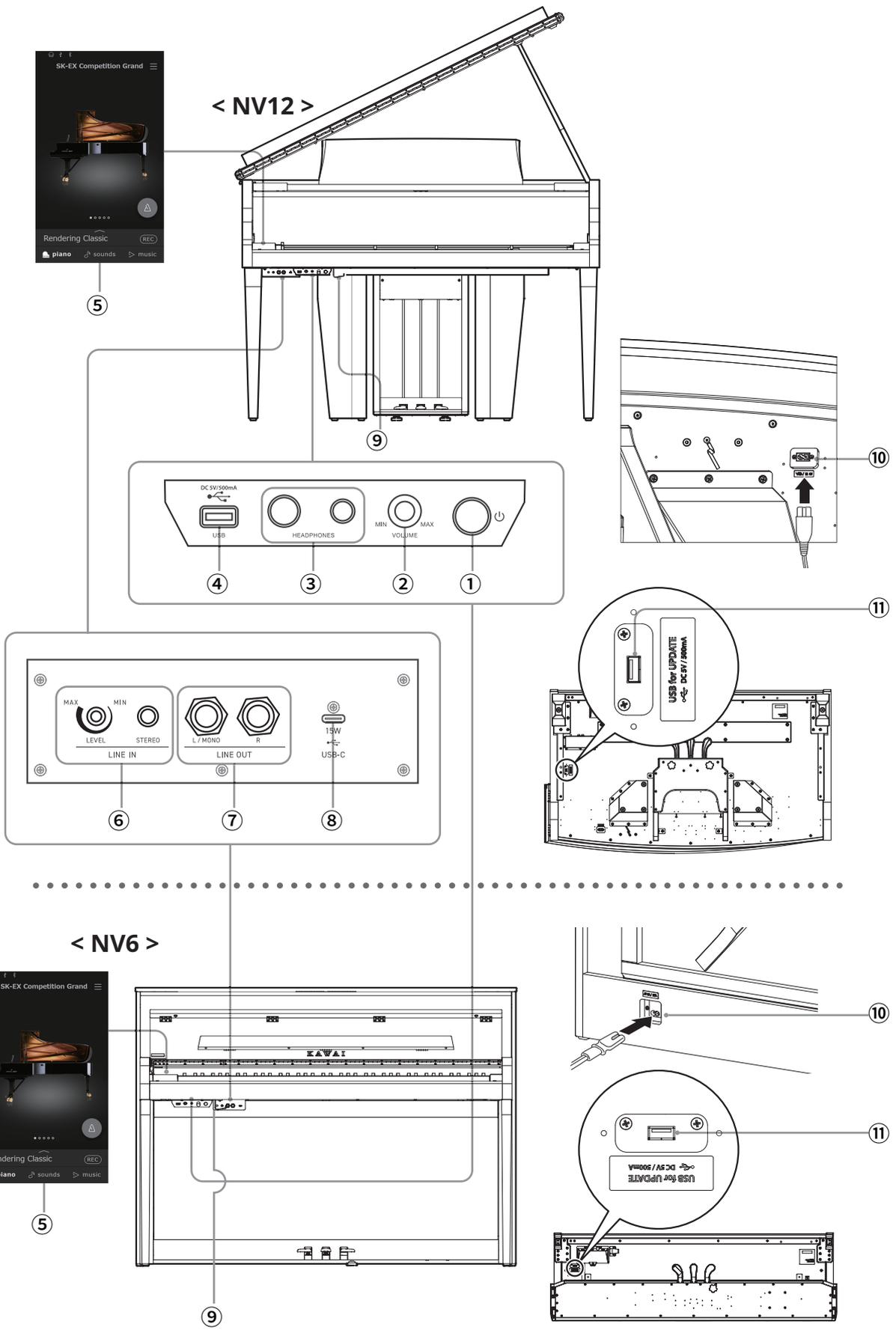
RECUERDE

Para obtener información detallada sobre los ajustes de MIDI, los ajustes avanzados de VPA, las funciones avanzadas del reproductor de música (Lección, Concert Magic), las funciones avanzadas del grabador e información detallada sobre los menús y otras explicaciones de funcionamiento, consulte el manual en línea.
<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/piano-docs/>



Nombres y funciones de las piezas

Nombres y funciones de las piezas



① Botón [POWER]

Este botón se usa para encender/apagar el piano híbrido. Asegúrese de apagar el instrumento después de tocar.

② Control deslizante [MASTER VOLUME]

Este control deslizante regula el nivel de volumen de los dispositivos conectados mediante LINE OUT, o los altavoces o los auriculares integrados del piano híbrido, si están conectados.

③ Clavijas [PHONES]

Estas clavijas se utilizan para conectar audífonos estéreo al piano híbrido. Se proporcionan conectores de clavija miniestéreo y clavija estéreo estándar para una mayor comodidad, y ambos se pueden usar simultáneamente, lo que permite conectar dos pares de audífonos al mismo tiempo.

④ Puerto [USB TO DEVICE]

Este puerto sirve para conectar un dispositivo de memoria USB.

⑤ Pantalla/panel táctil

Use la pantalla/panel táctil para seleccionar funciones usando los botones e iconos que aparecen en la pantalla y ajuste la configuración para esas funciones. La pantalla/panel táctil también muestra información sobre el estado de los ajustes, como los nombres de los sonidos seleccionados, los dispositivos de memoria USB y la conectividad Bluetooth.



Se ha aplicado una hoja transparente a la pantalla/panel táctil. Retire la hoja transparente antes del uso.

⑥ Clavijas [LINE IN]

Estos conectores se utilizan para conectarse a los conectores de salida de otros instrumentos electrónicos o equipos de audio para emitir sonido desde el equipo externo a través de los altavoces de este instrumento.

⑦ Clavijas [LINE OUT]

Estas clavijas se utilizan para emitir sonido desde este instrumento a través de otro equipo externo, como mezcladores o amplificadores, o cuando se graba en un equipo de audio.

⑧ Puerto [USB-C]

Este puerto se utiliza para conectar el instrumento a un ordenador o un dispositivo inteligente para enviar y recibir datos MIDI y de audio.

⑨ Gancho para audífonos

Este gancho se puede usar para colgar audífonos cuando no se usan.

⑩ Clavija [AC INLET]

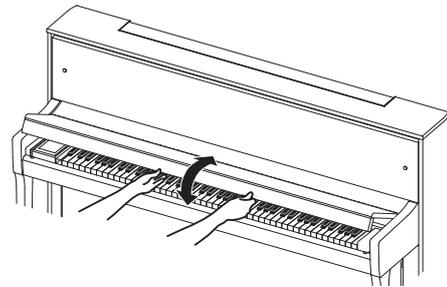
Esta clavija sirve para conectar el cable de alimentación.

⑪ Puerto [USB for UPDATE]

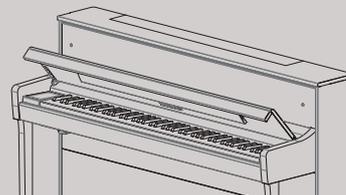
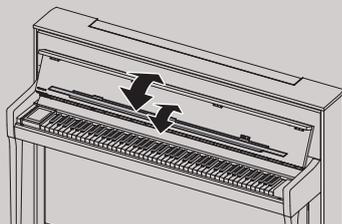
Este puerto se utiliza para conectar el dispositivo de memoria USB utilizado para actualizar el panel táctil.

Abrir/cerrar la cubierta de las teclas

Para abrir la cubierta de las teclas, levántela suavemente con ambas manos.
Para cerrar la cubierta de las teclas, bájela suavemente con ambas manos.



- No coloque ningún objeto en la cubierta de las teclas cuando la abra. Hay elementos que se pueden caer dentro del instrumento y provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito, un incendio o un mal funcionamiento.
- Tenga cuidado de no apretar sus dedos o sus manos en el espacio entre la cubierta de las teclas y la caja del instrumento.
- Si cierra la cubierta de las teclas con el atril hacia abajo, puede dañar el atril o el teclado. Pliegue el atril antes de cerrar la cubierta de las teclas.
- La cubierta de las teclas está diseñada para cerrarse lentamente con un mecanismo de ralentización incorporado. Sin embargo, no hay efecto de ralentización cuando la cubierta de las teclas está ligeramente abierta. No quite las manos de la cubierta de las teclas hasta que se haya abierto o cerrado por completo.
- Cuando cierre la cubierta de las teclas, coloque la parte superior de la cubierta hacia usted.

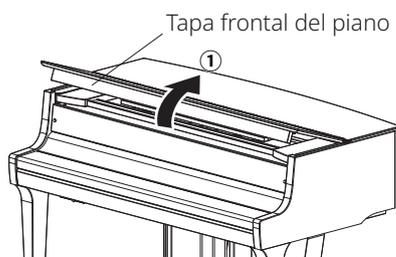


Abrir y cerrar la tapa del piano (solo NV12)

- ✓ El atril y la tapa del piano pueden chocar si esta última se abre o se cierra mientras el atril está abierto en función del ángulo de este.

Abrir la tapa frontal del piano

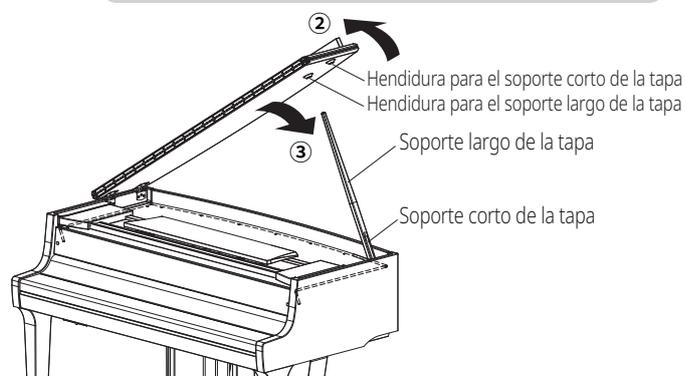
- ① Levante con ambas manos la tapa frontal del piano y pliéguela sobre la tapa trasera del piano.



Abrir ambas tapas del piano

- ② Tras realizar el paso descrito en ①, levante con ambas manos el borde derecho de las tapas frontal y trasera del piano plegadas conjuntamente.
- ③ Mientras sujeta las tapas de piano con una mano, utilice la otra para asir cualquiera de los soportes y colocarlo en la hendidura correspondiente situado en la parte inferior de la tapa de piano.

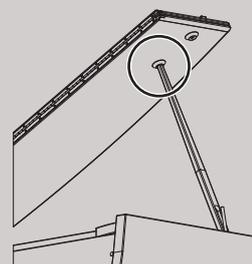
- ✓ Coloque los soportes de la tapa en su hendidura correspondiente en función de su longitud.



Para cerrar la tapa del piano, siga en orden inverso los pasos indicados en la sección anterior.

- ✓ No suelte la tapa del piano hasta que esté completamente cerrada.

- ✓
- Tenga cuidado de no pillarse las manos o los brazos con las partes móviles al abrir o cerrar la tapa del piano.
 - Compruebe que el soporte de la tapa se haya fijado en el la hendidura correcta. Si se utiliza la hendidura incorrecta, el soporte de la tapa podría resbalar y ocasionar una caída repentina de la tapa del piano.
 - Compruebe que el soporte de la tapa esté correctamente fijado en la hendidura. Si el soporte de la tapa no se fija correctamente, este podría desestabilizarse y ocasionar una caída repentina de la tapa del piano.
 - Aparte de cuando abra o cierre la tapa del piano, no coloque las manos, los brazos ni ninguna otra parte de su cuerpo debajo de esta. El soporte de la tapa podría moverse de forma accidental y ocasionar una caída repentina de la tapa del piano, lo que podría ocasionarle lesiones.
 - No mueva el instrumento mientras la tapa del piano esté abierta.
 - No intente abrir la tapa del piano en un ángulo extremo. La tapa del piano podría caer de forma repentina y causar desperfectos en el instrumento.



Atril

NV12

◆Abrir el atril

- ① Agarre con ambas manos la parte inferior del travesaño y tire del atril para extraerlo completamente de la tapa de piano.

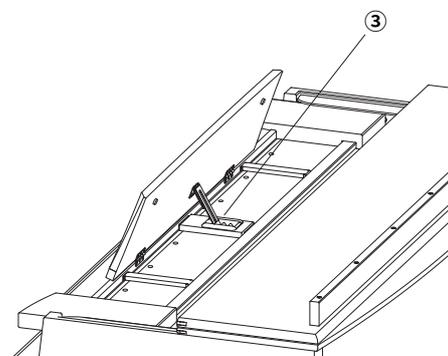
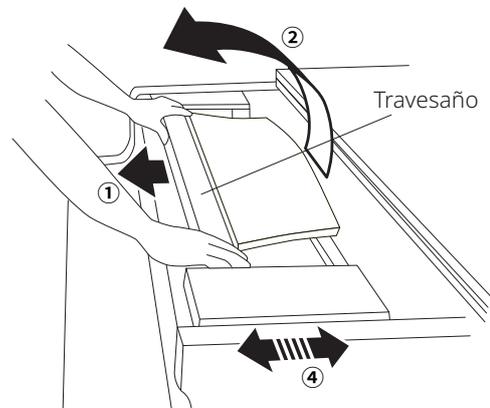
No meta los dedos debajo del travesaño para extraer el soporte del atril. Podría pillárselos y sufrir lesiones.

- ② Levante el atril hacia delante.

- ③ Fije los accesorios de metal de la parte posterior del atril en la posición deseada del dispositivo de sujeción ubicado sobre el soporte del atril. (El ángulo se puede ajustar en seis posiciones con los dos tipos de accesorios de atril).

- ④ Empuje el soporte del atril para introducirlo.

• El atril y la tapa de piano pueden chocar si se empuja el soporte del atril hasta el tope en función del ángulo del atril.
• Tenga cuidado para que el soporte del atril no se incline si lo coloca más cerca de usted.
• El soporte del atril podría inclinarse o chocar con la tapa del teclado si lo extrae demasiado.



◆Cerrar el atril

- ⑤ Agarre el travesaño con ambas manos y extraiga el soporte del atril.

El atril podría chocar con la tapa de piano si lo pliega hacia abajo antes de extraer el soporte del atril.

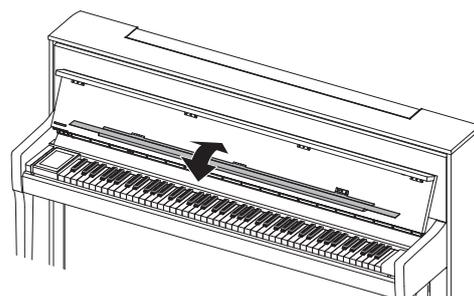
- ⑥ Sujete los accesorios de metal de la parte posterior del atril y pliéguelo hacia abajo.

- ⑦ Empuje el travesaño para introducir el soporte del atril hasta el fondo.

El soporte del atril y la tapa de piano podrían chocar si la tapa de piano frontal se cierra antes de empujar el soporte del atril hasta el fondo.

NV6

Use el atril inclinándolo hacia adelante.

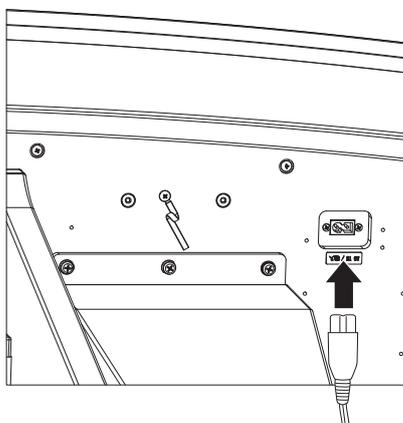


Alimentación

◆1. Conectar el cable de alimentación al instrumento

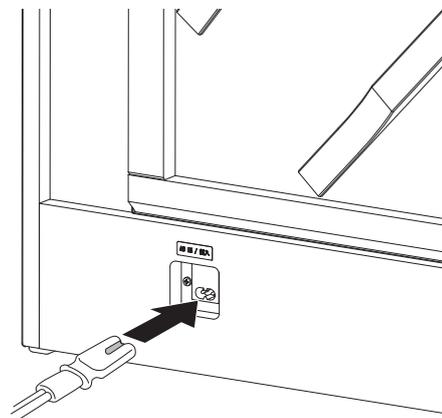
NV12

Inserte el cable de alimentación en el terminal [AC INLET] de la parte inferior del instrumento.



NV6

Inserte el cable de alimentación incluido en el terminal [AC INLET] en la parte inferior de la parte posterior de la caja del instrumento.

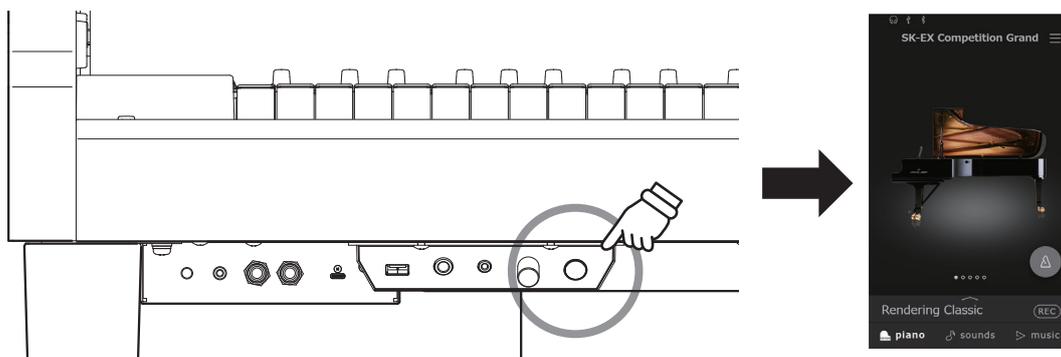


◆2. Conectar el cable de alimentación a un enchufe

Conecte el cable del instrumento de alimentación a una toma de corriente alterna.

◆3. Encender el instrumento

Presione el botón [POWER] para encender el instrumento. Se mostrará "KAWAI" en la pantalla y comenzará el inicio. La pantalla de la derecha aparecerá al inicio. Para apagar el instrumento, presione el botón [POWER] nuevamente.

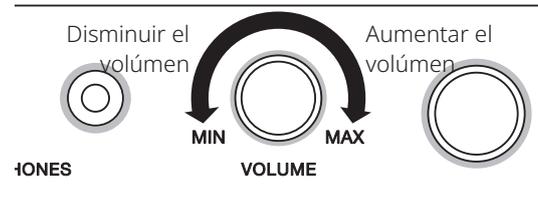


No lo apague hasta haber completado el proceso de inicio. Tampoco desconecte el cable de alimentación hasta que la visualización en la pantalla haya desaparecido.

Volumen y audífonos

◆Ajustar el volumen

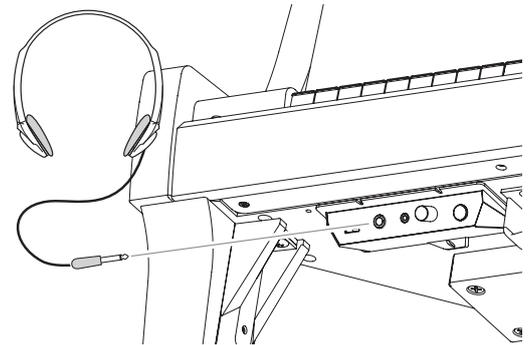
El regulador [MASTER VOLUME] controla el nivel de volumen de los altavoces del instrumento, o cuando los auriculares estén conectados. Girar el botón en el sentido de la agujas del reloj para aumentar el volumen, y contrario al sentido de las agujas para bajarlo. Utilice este control botón para ajustar el volumen a un nivel cómodo – el punto medio suele ser un buen punto de partida.



◆Usar audífonos

Conecte los audífonos en las clavijas [PHONES] en la parte inferior del instrumento. Cuando se conectan los audífonos, los altavoces del instrumento ya no producen sonido.

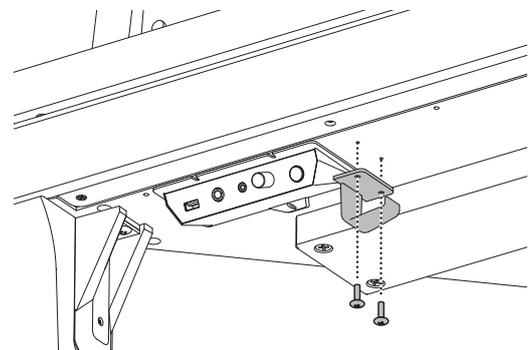
 aparece en la parte superior de la pantalla cuando los audífonos están conectados al instrumento.



◆Usar el gancho para audífonos

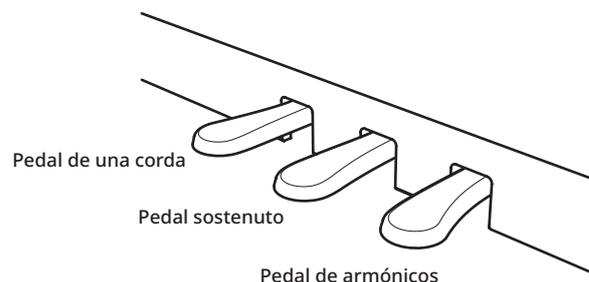
Cuando no use audífonos, el gancho para audífonos incluido se puede usar para sujetarlos. Para usar el gancho para audífonos, adjúntelo al instrumento como se muestra en la ilustración.

No cuelgue ningún otro objeto que no sean los audífonos en el gancho para audífonos. Si lo hace, podrían producirse daños.



Pedales

Al igual que un piano acústico, este instrumento cuenta con tres pedales. Estos pedales producen los siguientes efectos.



◆ Pedal de armónicos (pedal derecho)

Si presiona este pedal, se mantiene el sonido después de que las manos se hayan levantado del teclado, lo que enriquece enormemente el sonido del piano, al mismo tiempo que ayuda a suavizar los pasajes "legato". El pedal de armónicos es capaz de responder a medio pedaleo.

◆ Pedal sostenuto (pedal central)

Si presiona este pedal después de presionar el teclado y antes de soltarlo, se mantendrá solo el sonido de las notas que se han tocado en ese momento. El sonido de las teclas que se pulsan después de presionar el pedal sostenuto no se mantendrá.

◆ Pedal de una corda (pedal izquierdo)

Al presionar este pedal, se suaviza el sonido y se reduce su volumen. Cuando se selecciona el sonido Órgano de jazz, también se usa el pedal de una corda para alternar la velocidad de simulación giratoria entre los modos de efecto Lento y Rápido.



Dependiendo del sonido, el efecto puede ser difícil de notar.

◆ Ajustador

Un ajustador está unido a los pedales. Asegúrese de girar el ajustador hasta que haga contacto total con el piso. Los pedales pueden dañarse si el ajustador no está en pleno contacto con el piso o si se presiona con demasiada fuerza contra el piso.



◆ Mecanismo apagador

Este instrumento incluye el mecanismo apagador de un piano acústico. Por lo tanto, la pulsación del teclado será más ligera cuando se pise el pedal de sustain.

La pantalla de inicio

La interfaz de usuario del piano híbrido está organizada en tres pantallas “de inicio”, que se seleccionan pulsando las pestañas de piano, sonido y música correspondientes, visibles en la parte inferior de la pantalla táctil. A continuación se explican las funciones comunes a cada pantalla de inicio.

1 Barra de estado

Esta zona indica el estado de los dispositivos conectados (auriculares, USB y Bluetooth).

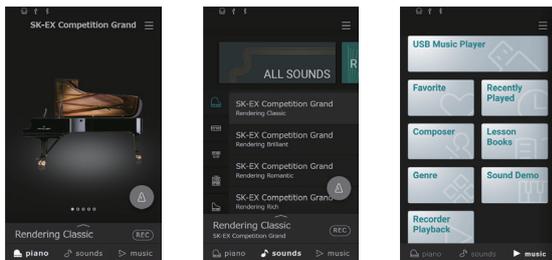
- : Este icono se muestra cuando se conectan los auriculares.
- : Este icono se muestra al conectar un dispositivo de memoria USB.
- : Este icono aparece cuando se activa la función Bluetooth.

2 Botón del menú

Este botón se usa para mostrar el menú, que da acceso a varias funciones y ajustes para controlar el piano híbrido.

3 Zona de selección

Este área se utiliza para seleccionar el sonido o la pieza musical deseada. El área de selección cambiará dependiendo de la pantalla de “Inicio” actual. De forma predeterminada, el piano híbrido siempre se iniciará con la pantalla Piano, sin embargo, esto se puede cambiar a través del menú Ajustes del sistema.



Pantalla de piano Pantalla de sonidos Pantalla de música

4 Barra de selección

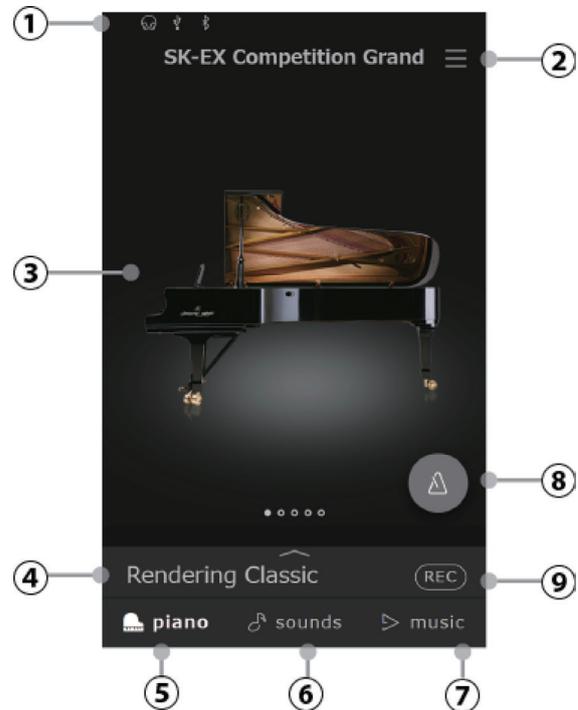
Esta zona muestra el nombre del sonido/variación o pieza musical seleccionada. Toque esta zona para mostrar información sobre el sonido/pieza musical actual, para realizar ajustes o mostrar opciones adicionales.

5 Pestaña de piano

Esta pestaña se utiliza para acceder a todos los sonidos de piano acústico disponibles. Esta pestaña se recomienda para la interpretación de piano acústico.

6 Pestaña de sonidos

Esta pestaña se utiliza para acceder a todos los sonidos disponibles, incluyendo pianos acústicos, pianos eléctricos, órganos, cuerdas, etc.



7 Pestaña de música

Esta pestaña se utiliza para acceder al amplio abanico musical preinstalado en el piano híbrido. También se utiliza para reproducir música almacenada en un dispositivo de memoria USB o grabada en la memoria interna.

8 Botón del metrónomo

Este botón se utiliza para iniciar/parar el metrónomo y abrir la ventana de ajustes de este.

- (azul): el metrónomo está contando.
- (gris): el metrónomo está parado.

9 Botón de grabación

Este botón se utiliza para cambiar el estado del grabador.

- (Inactivo): el grabador no está en uso.
- (En espera): el grabador está en espera y se iniciará al volver a pulsar el botón o al tocar una tecla del teclado.
- (Grabando): el grabador está grabando.

Operaciones de la pantalla táctil

Icono	Operaciones	Descripción
	Toque	Toque una zona de la pantalla (por ejemplo, un icono o un botón) y retire el dedo de inmediato.
	Deslizar el dedo	Toque la pantalla y deslice el dedo a la izquierda o a la derecha.
	Desplazarse	Toque la pantalla y deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo.
	Arrastrar	Toque un icono o botón y no retire el dedo, deslice el dedo hacia otra posición y retírelo.

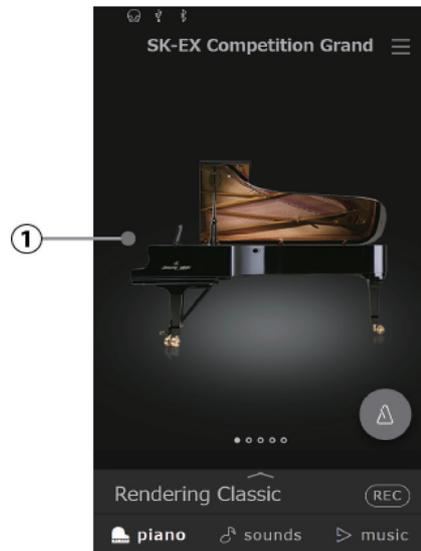
Pestaña de piano

Esta pestaña se utiliza para acceder a todos los sonidos de piano acústico disponibles.
Esta pestaña se recomienda para la interpretación de piano acústico.

① Zona de selección de pianos

Operación : 

En esta zona se muestra el nombre y la imagen del piano seleccionado.
Puede tocar o deslizar con el dedo para cambiar el sonido.



Zona de selección de pianos

■ SK-EX Competition Grand



Un piano de cola de concierto con un tono similar al que se escucha en concursos piano internacionales.

■ SK-EX Concert Grand



Un piano de cola de concierto con un color tonal nítido y un bajo rico e intenso.

■ EX Concert Grand



Un piano de cola de concierto con un tono preciso y elegante, y una gama dinámica excepcionalmente amplia.

■ SK-5 Grand Piano



Un piano de cola de tamaño intermedio con un tono pulido y brillante.

■ Upright Piano



Un auténtico piano vertical tradicional.

Pestaña de sonidos

Esta pestaña se utiliza para acceder a todos los sonidos disponibles, incluyendo pianos acústicos, pianos eléctricos, órganos, cuerdas, etc.

① Zona de selección de categorías

Operación : 

En esta área aparecen el nombre y la imagen de la categoría de sonido seleccionada en este momento. Puede tocar o deslizar con el dedo para cambiar el sonido.

② Tipo de instrumento

Operación : 

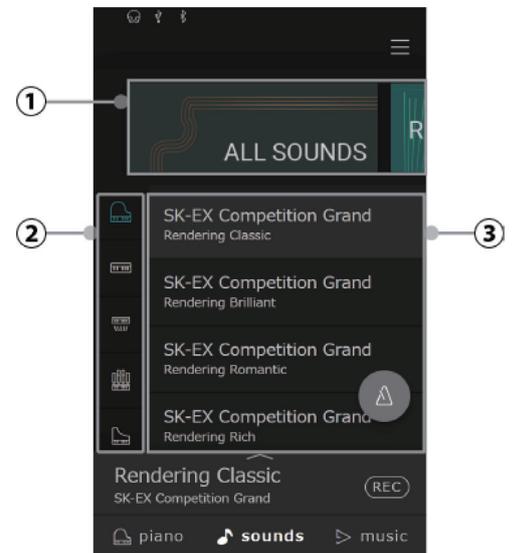
Cuando la categoría "All Sounds" está seleccionada, en esta zona se enumeran los tipos de instrumentos disponibles (piano, órgano, cuerdas, etc.) (solo en la categoría "All Sounds" (todos los sonidos))

③ Lista de sonidos

Operación : 

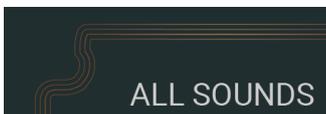
Esta zona enumera los sonidos disponibles en cada categoría.

P.40 Apéndice Lista de sonidos



Lista de zona de selección de categorías

All Sounds



Todos los sonidos disponibles, organizados por tipo de instrumento.

User



Sonidos que se han ajustado y almacenado con el Editor de piano/ Editor de sonido.

P.35 Guardar sonidos del usuario

Favorite



Opciones seleccionables entre todos los sonidos incorporados.

P.34 Favoritos

Recently Played



Sonidos que se han seleccionado previamente (hasta 30 sonidos).

Recommended



Sonidos recomendados por Kawai.

Classic



Sonidos adecuados para tocar música clásica.

Jazz



Sonidos adecuados para tocar música jazz.

Pop



Sonidos adecuados para tocar música pop.



- Las categorías "User" y "Favorite" (favorito) solo se mostrarán si se ha almacenado un sonido de usuario o un sonido se ha especificado como favorito.
- La categoría "Recently Played" (reproducido recientemente) recordará hasta 30 sonidos. Cuando el historial exceda de 30 elementos, la sonidos de más abajo desaparecerá.

Pestaña de música

Esta pestaña se utiliza para acceder a una amplia gama de música integrada en el instrumento. También se utiliza para reproducir música almacenada en un dispositivo de memoria USB o grabada en la memoria interna.

P.43 Lista de canciones de demostración de sonido

1 Selección de categoría

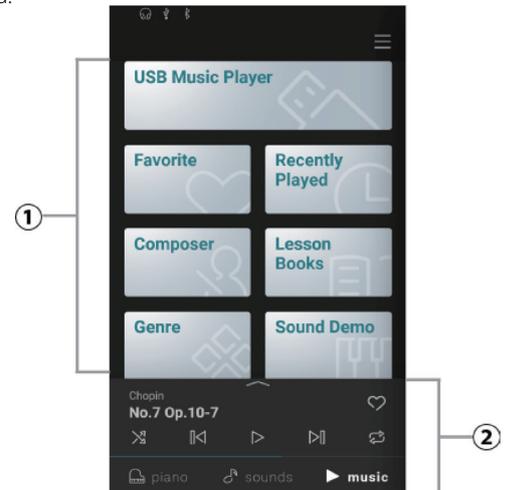
Operación : 

Esta área ofrece acceso a las diversas canciones/piezas incorporadas y organizadas por categoría, así como a las canciones grabadas en la memoria interna del instrumento o en un dispositivo de memoria USB.

2 Minireproductor

Operación : 

Esta zona controla la reproducción de las canciones/piezas incorporadas y de las canciones grabadas en la memoria interna de este instrumento o en un dispositivo de memoria USB.



RECUERDE

Además de disfrutar interpretando las canciones incorporadas en el piano híbrido, también es posible tocar piezas para practicar y reproducir canciones con la función Concert Magic. Consulte el manual web para obtener información más detallada sobre las funciones avanzadas del reproductor (Lección, Concert Magic) e instrucciones para utilizarlas.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/piano-docs/>



Lista de selección de categoría

Favorite



Canciones/piezas que se han especificado como favoritas.

Composer



Canciones/piezas ordenadas por compositor.

Genre



Canciones/piezas clasificadas por género musical.

Recorded songs



Reproducción de la grabación Canciones, obras grabadas en el dispositivo.

Recently Played



Canciones/piezas que se han reproducido anteriormente (hasta 30 piezas).

Lesson Book



Canciones/piezas ordenadas por libro de lecciones.

Sound Demo



Canciones/piezas para hacer una demostración de los diferentes sonidos del instrumento.

USB Music Player



Canciones/piezas que se guardaron en un dispositivo de memoria USB.



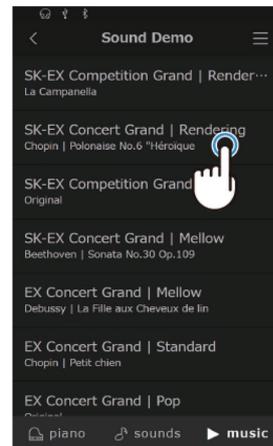
- Las categorías "Favorites" y "Recently Played Songs" no se mostrarán si no hay canciones aplicables.
- La categoría "Recently Played" almacenará hasta 30 canciones/piezas. Cuando el historial exceda de 30 elementos, la canción/pieza de más abajo desaparecerá.
- La categoría "Recorder Playback" solo se mostrará si una canción/pieza se ha grabado en la memoria interna del instrumento.

Reproducción de una canción/pieza

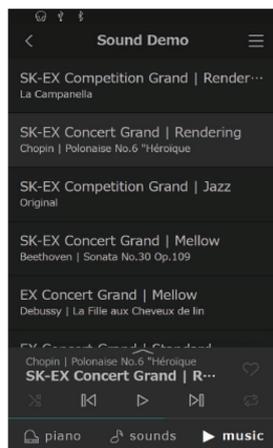
1. Toque para seleccionar una categoría que corresponda a la canción/pieza que desea reproducir.



2. Toque la canción/pieza que desea reproducir.



3. El minireproductor aparecerá y reproducirá la canción/pieza seleccionada.



Botón del minireproductor

A continuación, se encuentran las funciones del minireproductor:

-  (Replay) : Reproducir la canción/pieza seleccionada.
-  (Pause) : Pausar la reproducción de la canción/pieza.
-  (Backward) : Saltar a la canción/pieza anterior.
-  (Forward) : Saltar a la canción/pieza siguiente.
-  (Repeat Playlist) : Repetir la lista de reproducción actual continuamente.
-  (Shuffle) : Selecciona y reproduce automáticamente canciones/piezas de la lista de reproducción actual de forma aleatoria.
-  (Favorite) : Especifique la lista de reproducción actual como favorita.

Cambiar el sonido y reproducir una canción

Las canciones integradas del piano se pueden reproducir usando los sonidos seleccionados en las pestañas Piano y Sonido.



- Las canciones de demostración de sonidos no se pueden reproducir usando sonidos modificados.

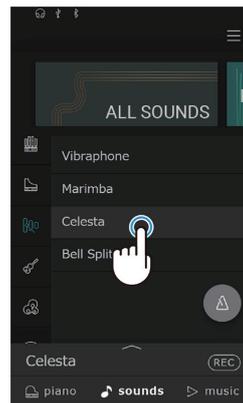
P.17

■ Sound Demo

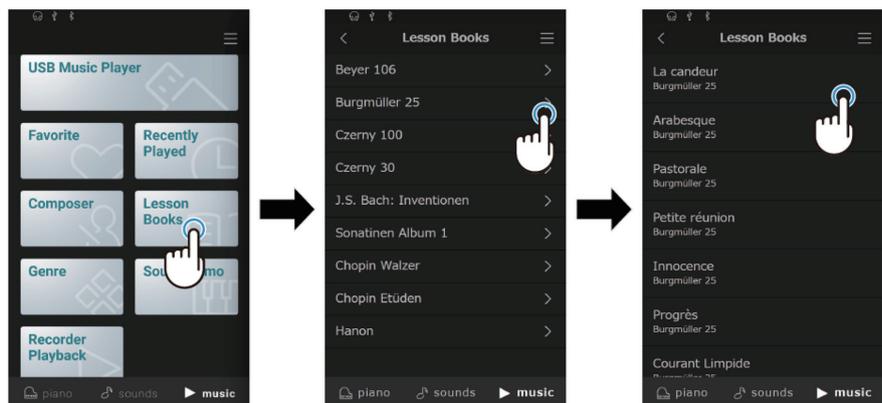
Ejemplo

Tocar la canción incorporada “La Candeur” con el sonido “Celesta”

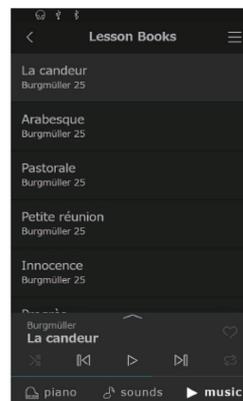
1. Seleccione “Celesta” en la pestaña de sonido.



2. En la pestaña Música, seleccione “Burgmüller” en la categoría “Composer” y luego seleccione “La Candeur”.



“La Candeur” se reproduce con el sonido “Celesta”.



Metrónomo

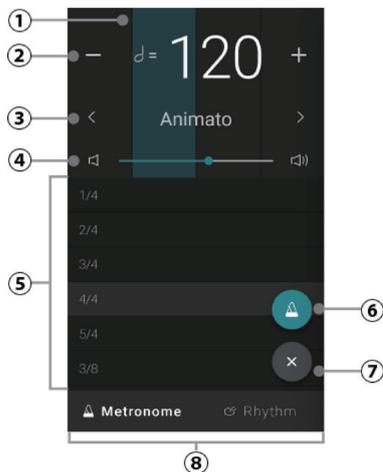
La función Metronome (metrónomo) aporta un ritmo constante para ayudar con la práctica del piano a un tempo constante.

Activación y desactivación del metrónomo

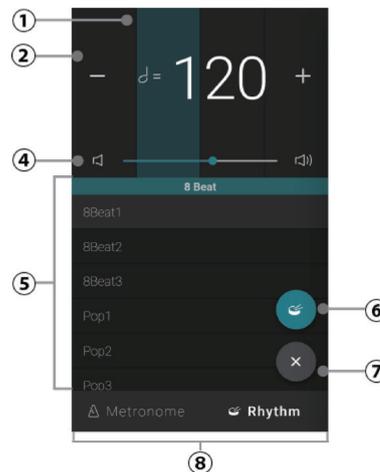
Toque el botón (gris) para iniciar el conteo del metrónomo.

Toque el botón (azul) de nuevo para detener el conteo del metrónomo.

Pantalla de configuración del modo Metronome



Pantalla de configuración del modo Rhythm



Funcionamiento de la pantalla de ajustes

◆ ① Indicador del ritmo

Esta zona indica el pulso actual del compás al hacer parpadear las secciones del fondo por orden.

◆ ② Tempo

Operación :

Este área indica el tempo del metrónomo y el ritmo en BPM (pulsaciones por minuto).

Toque los botones [-] [+] o deslice hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el tempo en intervalos de un solo pulso. El tempo del metrónomo se puede ajustar dentro del rango de 10-400 BPM.

Deslice hacia arriba o hacia abajo para ajustar el valor en intervalos de 10 pulsos.

◆ ③ Nombre del tempo

Operación :

Pulse los botones para cambiar el tempo preestablecido por su nombre. (Solo en el metrónomo)

◆ ④ Volúmen

Operación :

Este control deslizante indica el volumen del metrónomo y del ritmo. Arrastre slider hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar el volumen del metrónomo y del ritmo.

◆ ⑤ Compás/Ritmo

Operación :

Este área indica el tiempo actual del metrónomo y el compás de la batería. Deslice hacia arriba/abajo para desplazarse por la lista, luego toque el tipo de compás deseado.

Se pueden seleccionar los siguientes compases de metrónomo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8.

P.42 Lista de ritmos de percusión

◆ ⑥ Botón iniciar/detener

Operación :

Este botón indica el estado del metrónomo y del ritmo. Toque este botón para iniciar o detener el conteo del metrónomo y del ritmo.

◆ ⑦ Botón de cierre

Operación :

Toque este botón para cerrar la pantalla de ajustes del ritmo y volver a la pantalla de inicio de la pestaña Piano/Sonido. El metrónomo y el ritmo de la batería seguirán sonando, lo que permitirá cambiar el sonido o usar el grabador, etc.

◆ ⑧ Botón de selección de modo

Operación :

Este área indica el modo actual del metrónomo y del ritmo. Toque para cambiar entre el modo metrónomo y ritmo.

Grabador

Este instrumento permite grabar y reproducir canciones.

La Pestaña de inicio de la minigrabador

El minigrabador aparece como el botón **REC** en el lado derecho de la barra de selección, en las pantallas de inicio de las pestañas de piano o de sonido. Este botón es una forma rápida de iniciar y detener la grabación sin abrir la pantalla principal del grabador. Este método de grabación también permite cambiar el sonido o activar el metrónomo durante la grabación.

① Estado de grabación

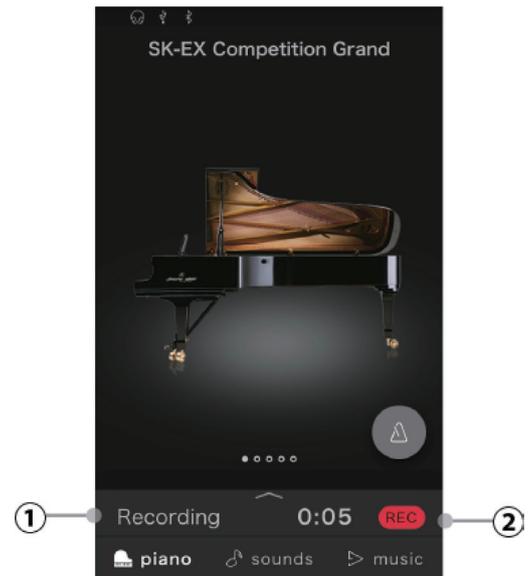
Este botón se utiliza para cambiar el estado de la grabación. Cuando el grabador esté en uso (en espera, grabando), toque esta zona para abrir la pantalla del grabador. Cuando el grabador no está en uso, se mostrará el nombre del sonido seleccionado.

② Botón de grabación

Operación : 

Este botón se utiliza para cambiar el estado de la grabación.

-  (Inactivo) : el grabador no está en uso.
-  (En espera) : el grabador está en espera y se encenderá la siguiente vez que se pulse una tecla.
-  (Grabando) : el grabador está grabando.

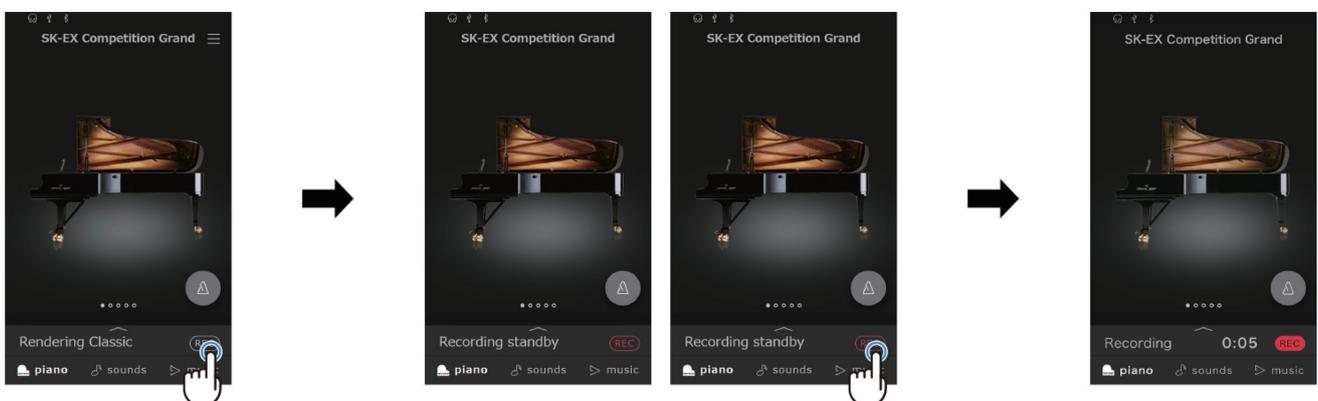


Grabación

1. Pulse el botón **REC** en la pantalla de inicio de las pestañas de piano o de sonido.

El botón cambiará a  para indicar que el grabador se encuentra en modo espera.

2. Pulse una tecla del teclado o vuelva a pulsar el botón **REC** para iniciar la grabación.



3. Pulse de nuevo los botones **REC** para detener la grabación.

Aparecerá la pantalla de grabación finalizada.

4. Pulse el botón [Playback] (reproducir) para reproducir la interpretación grabada. Pulse el botón [Save] (guardar) para guardar la interpretación grabada, o el botón [Delete] (borrar) para borrarla.

En función del formato de grabación seleccionado, la interpretación grabada se guardará en la memoria interna del instrumento o en un dispositivo de memoria USB.



✓ En función del formato de grabación seleccionado, la interpretación grabada se guardará en la memoria interna del instrumento o en un dispositivo de memoria USB.

Grabador interno

- Este instrumento permite grabar hasta 10 canciones en la memoria interna.
- La capacidad de grabación total de este instrumento es de aproximadamente 90,000 notas.
- Se graban las ejecuciones hasta que el grabador se detenga.
- El grabador capturará los cambios de sonido durante la grabación.
- El grabador capturará el cambio al modo de reproducción Dual o Split.
- El grabador no capturará los cambios en los ajustes de tiempo del metrónomo realizados durante la grabación. Las interpretaciones se grabarán al tempo especificado justo antes de la grabación.

✓ • Guía general de la capacidad de grabación total:
 Por ejemplo, si la capacidad de grabación total es 5,000 notas, puede grabarse por ejemplo Fur Elise de Beethoven tres o cuatro veces, o pueden grabarse de 10 a 15 minutos. Sin embargo, el tiempo de grabación varía según la cantidad de notas de la pieza y el tempo de la pieza. El tiempo de grabación también se ve afectado por la cantidad de veces que se pisa el pedal, porque el grabador también graba las veces que el pedal funciona.

Grabar en un dispositivo de memoria USB

- Este instrumento es capaz de grabar ejecuciones directamente en un dispositivo de memoria USB en formato de audio.
- El grabador USB también captura el sonido de audio por Bluetooth, lo que permite grabar las ejecuciones que tienen música de fondo.

RECUERDE

Consulte el manual web para obtener información más detallada sobre las funciones avanzadas del grabador y de postsincronización, así como instrucciones para utilizarlas.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/piano-docs/>

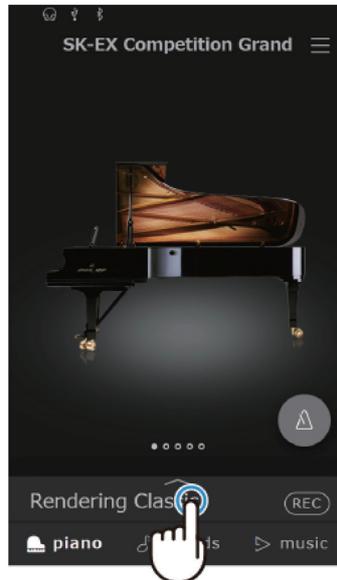


Editor

El Editor permite ajustar varios aspectos del sonido de piano actual.

Acceder a la pantalla del Editor

Acceda a la pantalla Editor tocando la barra de contenido seleccionada en la pantalla de la pestaña Piano o de la pestaña Sonido.



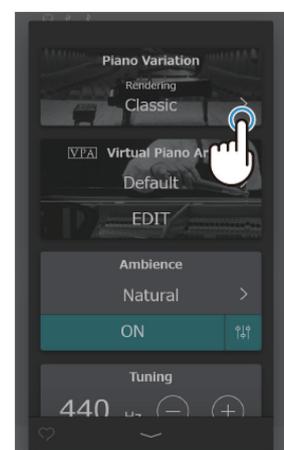
Variación de piano

- ✓ • "Piano Variation" solo se muestra cuando la pestaña Piano está seleccionada.

Acceda a la pantalla Editor tocando la barra de contenido seleccionada en la pantalla de la pestaña Piano o de la pestaña Sonido.

Cambiar la variación de piano

En "Piano Variation", toque los botones ◀ ▶ para cambiar el sonido del piano.



◆SK-EX Competition Grand / SK-EX Concert Grand

Variación de piano	Descripción
Rendering Classic	Un sonido de piano de cola estándar con un amplio rango dinámico.
Rendering Brilliant	Un sonido de piano de cola brillante con agudos enfatizados.
Rendering Romantic	Un sonido de piano de cola suave con macillos suaves.
Rendering Rich	Un sonido de piano de cola rico con resonancias enfatizadas.
Rendering Vintage	Un sonido de piano de cola suave con un carácter antiguo.
Concert	Un sonido de piano de cola estándar con un amplio rango dinámico.
Jazz	Un sonido de piano de cola con un carácter denso y claro.
Mellow	Un sonido de piano de cola suave y cálido.



• Acerca de los sonidos renderizados

El sonido de un piano de cola se compone de varios elementos que interactúan para crear un tono rico y armonioso.

Los sonidos renderizados reproducen diferentes tipos de pianos mediante la reconstrucción de cada uno de estos elementos mediante una combinación de muestreo multicanal de alta resolución y algoritmos de modelado avanzados.

◆EX Concert Grand

Variación de piano	Descripción
Concert	Un sonido de piano de cola lujoso y fluido.
Mellow	Un sonido de piano de cola suave y cálido.
Standard	Un sonido de piano de cola distintivo y brillante.
Pop	Un sonido de piano de cola brillante y potente.
Bright	Un sonido de piano de cola brillante y emocionante con un ataque característico.
New Age	Un sonido de piano de cola claro y transparente.
Modern	Un sonido de piano de cola transparente que es adecuado para interpretar música moderna.

◆SK-5 Grand Piano

Variación de piano	Descripción
Classical	Un sonido de piano de cola brillante que es nítido y distintivo.
Jazz	Un sonido de piano de cola grueso y antiguo.
Pop	Un sonido de piano de cola fuerte y distintivo que es adecuado para interpretar música pop.

◆Upright Piano

Variación de piano	Descripción
Classical	Un sonido de piano vertical profundo que produce una sensación de nostalgia.
Boogie	Un sonido de piano vertical grueso y antiguo.
Vintage	Un sonido de piano vertical suave que produce una sensación de melancolía.
Honky Tonk	Un sonido de piano vertical brillante con un carácter desafinado.

Sonido principal

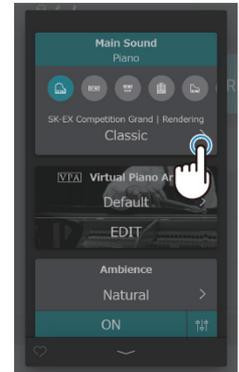
- ✓ • “Main Sound” se muestra solo cuando se selecciona la pestaña Sonido.

Ajustes del Sonido principal

1. En “Main Sound”, deslice los íconos hacia la izquierda/derecha para desplazarse por los tipos de instrumento disponibles, luego toque el icono deseado para seleccionarlo.



2. Toque los botones ◀ ▶ para cambiar el sonido seleccionado.



- ✓ • El modo dual y el modo dividido no se mostrarán cuando se seleccione una variación de sonido de renderizado.

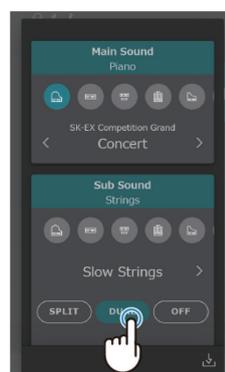
Sonido secundario

- ✓ • “Sub Sound” solo se muestra si se selecciona un elemento que no sea un sonido de reproducción en la pestaña Sonido.

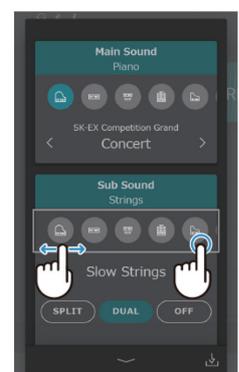
Modo Dual

El modo de reproducción dual permite superponer dos sonidos, creando un sonido más complejo. Por ejemplo, un sonido de piano superpuesto con cuerdas, o un órgano de iglesia combinado con un coro, etc.

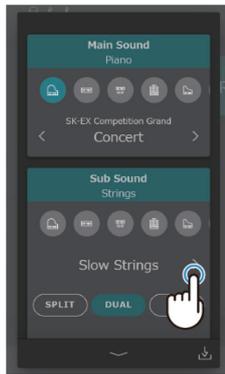
1. Toque el botón [Dual] en “Sub Sound”.



2. En el área de Sonido secundario, deslice los iconos hacia la izquierda/derecha para desplazarse por los tipos de instrumento disponibles, luego toque el icono deseado para seleccionarlo.

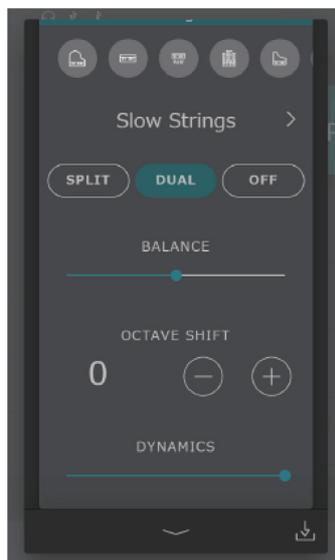


3. Toque los botones ◀ ▶ para cambiar el sonido seleccionado.



■ Ajustes avanzados de modo dual

Cuando se selecciona el modo de reproducción dual, se pueden cambiar los siguientes ajustes.



◆ Balance

Este ajuste se utiliza para ajustar el balance de volumen entre los sonidos principal y secundario.

Arrastre el control deslizante de Balance  **hacia la derecha/izquierda para aumentar el volumen de los sonidos principal/secundario.**

◆ Cambio de octava

Este ajuste se utiliza para subir/bajar el tono del sonido secundario en octavas.

Toque los botones [-] y [+] para cambiar el valor de octava.

El valor de octava se puede ajustar en incrementos de 1 octava dentro del rango de -2~2.

◆ Dinámica

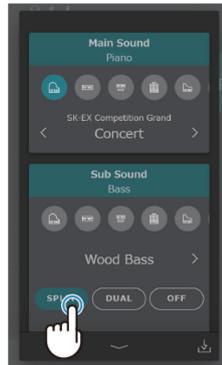
Este ajuste se utiliza para ajustar la sensibilidad dinámica del sonido secundario en relación con el sonido principal.

Arrastre el control deslizante  **de Dinámica hacia la derecha/izquierda para aumentar/disminuir la sensibilidad de la dinámica del Sonido secundario.**

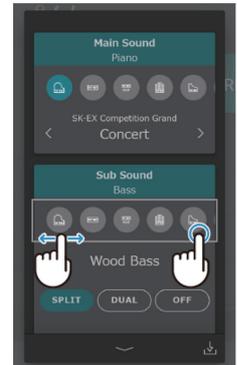
Modo dividido

El modo dividido separa el teclado en dos secciones, lo que permite tocar cada sección con un sonido diferente. Por ejemplo, un sonido de bajo en la sección izquierda y un sonido de piano en la sección derecha.

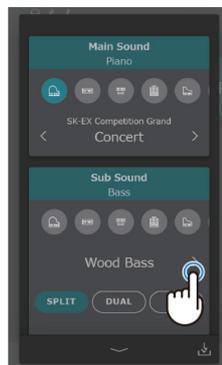
1. Toque el botón [Split] en "Sub Sound".



2. En el área de Sonido secundario, arrastre los iconos hacia la izquierda/derecha para desplazarse por los tipos de instrumento disponibles, luego toque el icono deseado para seleccionarlo.



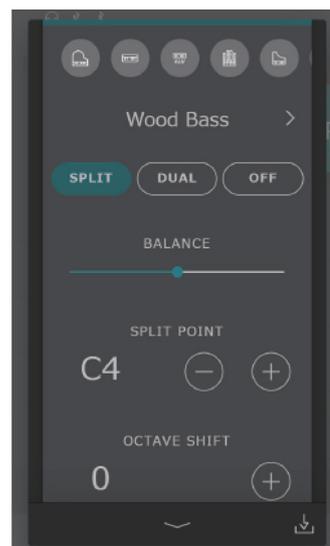
3. Toque los botones ◀ ▶ para cambiar el sonido seleccionado.



- Si "Split" está seleccionado en el área de sonido secundario, el sonido principal se utilizará para la sección derecha del teclado.

Ajustes avanzados de modo dividido

Cuando se selecciona el modo de reproducción dividido, se pueden cambiar los siguientes ajustes.



◆ Balance

Este ajuste se utiliza para ajustar el balance de volumen entre los sonidos principal (parte derecha) y secundario (parte izquierda). Arrastre el control deslizante de Balance  hacia la derecha/izquierda para aumentar el volumen de los sonidos principal/secundario.

◆ Punto de división

Este ajuste se usa para establecer el punto en el teclado que divide los sonidos principal (parte derecha) y secundario (parte izquierda).
Toque los botones [-] y [+] para cambiar el punto de división.

◆ Cambio de octava

Este ajuste se utiliza para subir/bajar el tono del sonido secundario en octavas.
Toque los botones [-] y [+] para cambiar el valor de octava.
El valor de octava se puede ajustar en incrementos de 1 octava dentro del rango de 0~3.

◆ Pedal inferior

Este ajuste se usa para habilitar/deshabilitar las funciones del pedal para el sonido secundario (parte izquierda).
Cuando están apagados, los pedales solo afectarán el sonido principal (parte derecha), y no el sonido secundario (parte izquierda).

- Las funciones del pedal siempre afectarán al sonido principal (parte derecha).

VPA

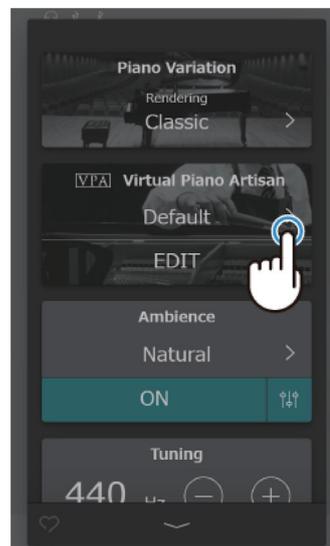
Un técnico de piano experimentado es esencial para aprovechar al máximo el potencial de un buen piano acústico. Además de afinar cada nota meticulosamente, el técnico realiza numerosos ajustes de regulación y entonación que le permiten al instrumento sonar de forma óptima.

Los ajustes de VPA (Virtual Piano Artisan) simulan ese perfeccionamiento en el plano digital, lo que permite al pianista dar forma a varios aspectos del carácter del instrumento para que se ajusten a sus preferencias personales.

- "VPA" se muestra solo cuando se selecciona un sonido de piano.
- Cuando se selecciona un sonido que no es de piano, "VPA" será reemplazado por el área de "Other sound settings" que contiene ajustes similares.

■ Cambiar preconfiguraciones de VPA

En "VPA", toque los botones ◀ ▶ para cambiar las preconfiguraciones.



Preconfiguraciones

Elemento	Descripción
Default	El sonido de piano predeterminado sin ajustes adicionales.
Noiseless	Una preconfiguración que elimina los ruidos mecánicos que se producen cuando se pisa el pedal de armónicos y se sueltan las teclas.
Deep Resonance	Una preconfiguración que enfatiza las resonancias de cuerdas y apagadores.
Light Resonance	Una preconfiguración que reduce las resonancias de cuerdas y apagadores.
Soft	Una preconfiguración que suaviza los macillos y aumenta la dureza del teclado para producir un tono más suave, adecuado para piezas lentas y silenciosas.
Brilliant	Una preconfiguración que endurece los macillos para producir un tono más brillante, adecuado para piezas modernas.
Clean	Una preconfiguración que endurece los macillos y reduce las resonancias de cuerdas y apagadores.
Full	Una preconfiguración que enfatiza la dinámica con un teclado algo ligero y potentes resonancias de cuerdas y apagadores.
Dark	Una preconfiguración que endurece los macillos y aumenta la dureza del teclado para producir un tono más suave, adecuado para producir un tono oscuro y sombrío.
Rich	Una preconfiguración que aligera la dureza del teclado y aumenta las resonancias de cuerdas y apagadores.
Historical	Una preconfiguración adecuada para música romántica y clásica, con un tono brillante y abierto.
User	Esta preconfiguración se seleccionará automáticamente cuando cualquiera de las preconfiguraciones anteriores se ajuste mediante la pantalla de edición.

RECUERDE

La pantalla de edición de VPA permite ajustar individualmente varias características del piano, como la dureza del macillo, la dureza de las teclas, el ajuste del sonido del pedal, etc. Para obtener información detallada sobre los ajustes individuales de VPA, consulte el manual en línea.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/piano-docs/>



Ambiente

Esta función se puede utilizar para aplicar Ambiente al sonido actual, con el fin de simular varios entornos virtuales diferentes.



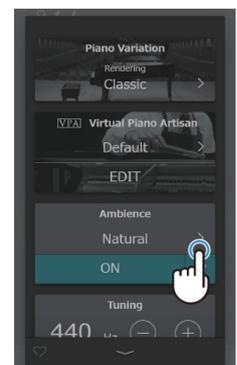
- "Ambiente" solo se muestra cuando se selecciona un elemento que no sea un sonido de reproducción en Variación de piano.

Cambiar el ambiente

1. En "Ambiance", toque el botón [On/Off] para activar y desactivar la simulación de Ambiente.

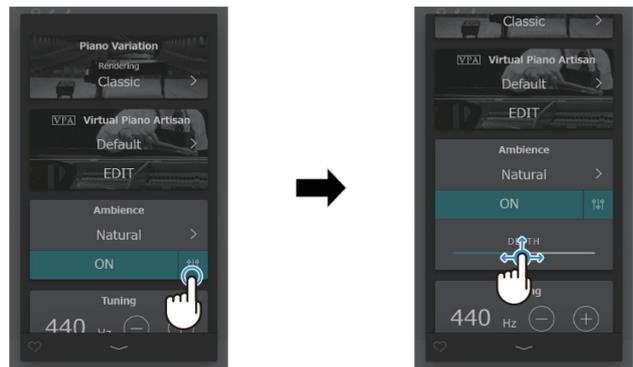


2. En el área Ambiente, toque los botones ◀ ▶ para cambiar el tipo de Ambiente.



3. En el área Ambiente, toque el botón  para mostrar el control deslizante  y controlar la profundidad.

Arrastre el slider de Profundidad  hacia la derecha/izquierda para aumentar/disminuir la profundidad de la simulación de Ambiente.



Tipos de Ambiente

Tipo	Descripción
Natural	Simula el ambiente de un entorno natural.
Small Room	Simula el ambiente/reverberación de una habitación pequeña.
Medium Room	Simula el ambiente/reverberación de una habitación de tamaño medio.
Large Room	Simula el ambiente/reverberación de una habitación grande.
Mellow Lounge	Simula el ambiente/reverberación suave de un salón.
Bright Lounge	Simula el ambiente/reverberación brillante de un salón.
Studio	Simula el ambiente/reverberación de un estudio de grabación.
Wood Studio	Simula el ambiente/reverberación de un estudio de grabación con paredes de madera.
Live Stage	Simula el ambiente/reverberación de un escenario en vivo.
Echo	Simula el ambiente/reverberación de una cámara de eco.

Reverberación

Esta función se puede utilizar para aplicar Reverberación al sonido actual, con el fin de simular varios entornos virtuales diferentes.

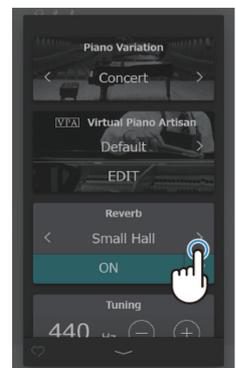
- “Reverb” solo se muestra cuando se selecciona un elemento que no sea un sonido de reproducción en Variación de piano.

Cambiar la reverberación

1. En “Reverb”, toque el botón [On/Off] para activar y desactivar la reverberación.



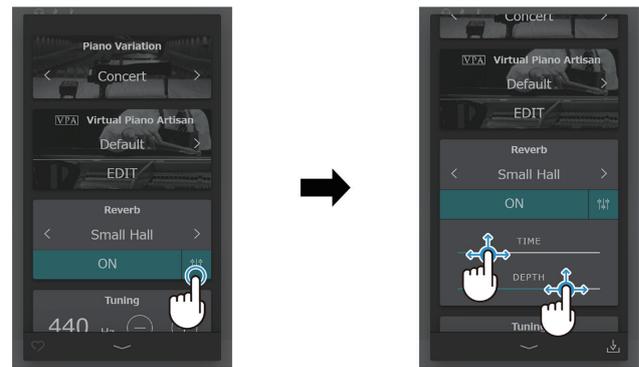
2. En el área Reverberación, toque los botones   para cambiar el tipo de Reverberación.



3. En el área Reverberación, toque el botón  para mostrar el control deslizante  y controlar el tiempo y la profundidad.

Arrastre el control deslizante  Tiempo hacia la derecha/izquierda para aumentar/disminuir la longitud de caída de la simulación de Reverberación.

Arrastre el slider de Profundidad  hacia la derecha/izquierda para aumentar/disminuir la profundidad de la simulación de Reverberación.



Tipos de reverberación

Tipo	Descripción
Room	Simula la reverberación en una pequeña sala de ensayos.
Lounge	Simula la reverberación en un salón de piano.
Small Hall	Simula la reverberación en un auditorio pequeño.
Concert Hall	Simula la reverberación en un auditorio de conciertos o teatro.
Live Hall	Simula la reverberación en un auditorio en vivo o escenario.
Cathedral	Simula la reverberación en una gran catedral.

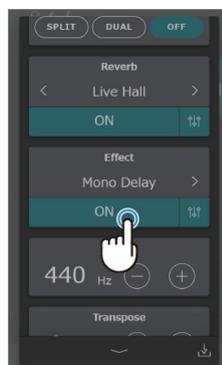
Efecto

Esta función se puede utilizar para aplicar una variedad de efectos al sonido actual, con el fin de simular varias unidades de efectos digitales y analógicos diferentes.

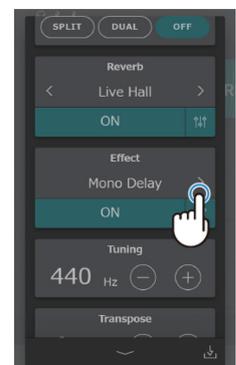
- "Effect" solo se muestra cuando se selecciona un elemento que no sea un sonido de reproducción en la pestaña Sonido.

Cambiar el efecto

1. En "Effect", toque el botón [On/Off] para activar y desactivar el efecto.

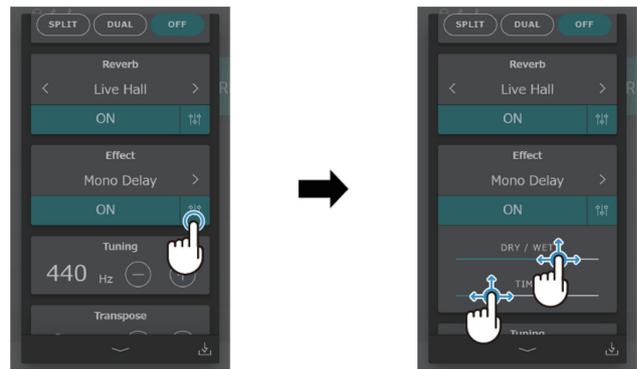


2. En el área Efecto, toque los botones < > para cambiar el tipo de Efecto.



3. En el área Efecto, toque el botón  para mostrar configuraciones adicionales y controlar el efecto seleccionado.

Arrastre los distintos controles deslizantes  hacia la derecha/izquierda para cambiar los valores.



Tipos de efecto

Tipo	Descripción
Mono Delay	Aplica un efecto de eco al sonido, reproduciéndose a través de ambos altavoces en simultáneo.
PingPong Delay	Aplica un efecto de eco de "ping pong" al sonido, dando la impresión de que "rebota" de izquierda a derecha.
Triple Delay	Similar a PingPong Delay, pero con un eco central adicional.
Chorus	Superpone una versión ligeramente desafinada del sonido sobre el original, enriqueciendo así su carácter tonal.
Classic Chorus	Similar a Chorus, pero diseñado para imitar sonidos de pianos eléctricos antiguos.
Ensemble	Aplica un chorus trifásico al sonido, dando riqueza adicional.
Tremolo	Varía de forma continua el volumen a una velocidad constante, añadiendo un efecto tipo trémolo al sonido.
Classic Tremolo	Similar a Tremolo, pero diseñado para imitar sonidos de pianos eléctricos antiguos.
Vibrato Tremolo	Similar a Tremolo, pero con un efecto Vibrato adicional aplicado.
Tremolo+Amp	Reproduce los cambios en el sonido creados por un amplificador combinado con un efecto Tremolo.
Auto Pan	Alterna la salida de sonido de izquierda a derecha a través del campo estéreo usando una onda sinusoidal.
Classic Auto Pan	Similar a Auto Pan, pero diseñado para imitar sonidos de pianos eléctricos antiguos.
Auto Pan+Amp	Reproduce los cambios en el sonido creados por un amplificador combinado con un efecto Auto Pan.
Phaser	Aplica un cambio de fase cíclico al sonido, dando la impresión de que se está moviendo.
Classic Phaser	Similar a Phaser, pero diseñado para imitar sonidos de pianos eléctricos antiguos.
Phaser+Auto Pan	Un efecto Auto Pan agregado a un efecto Phaser.
Phaser+Amp	Reproduce los cambios en el sonido creados por un amplificador combinado con un efecto Phaser.
Phaser+Chorus	Un efecto Chorus agregado a un efecto Phaser.
Rotary 1	Simula el sonido de un parlante rotatorio comúnmente usado con órganos electrónicos antiguos. El pedal de una corda (pedal izquierdo) se puede utilizar para alternar la velocidad.
Rotary 2	Un efecto ligeramente más distorsionado que el de Rotary 1.
Rotary 3	Un efecto más distorsionado que el de Rotary 2.
Rotary 4	Un efecto Chorus agregado a un efecto Rotary 1.
Rotary 5	Un efecto Chorus agregado a un efecto Rotary 2.
Rotary 6	Un efecto Chorus agregado a un efecto Rotary 3.

Parámetros de efectos

Tipo	Elemento	Descripción
Delay	Seco / Húmedo	Si mueve el slider hacia la derecha, se ajusta la intensidad del efecto.
	Tiempo	Si mueve el slider hacia la derecha, se ajusta el tiempo de intervalo entre cada retraso.
Chorus / Ensemble	Seco / Húmedo	Si mueve el slider hacia la derecha, se ajusta la intensidad del efecto.
	Velocidad	Si mueve el slider hacia la derecha, se aumenta la velocidad de fluctuación.
Classic Chorus	Mono / Estéreo	Si mueve el slider hacia la derecha, se ajusta entre un efecto Mono y Estéreo.
	Velocidad	Si mueve el slider hacia la derecha, se aumenta la velocidad de fluctuación.
Tremolo / Auto Pan / Phaser	Seco / Húmedo	Si mueve el slider hacia la derecha, se ajusta la intensidad del efecto.
	Velocidad	Si mueve el slider hacia la derecha, se aumenta la velocidad de fluctuación.
Rotary	Velocidad de aceleración	Si mueve el slider hacia la derecha, se ajusta la velocidad de aceleración entre los modos lento y rápido.
	Velocidad del rotatorio	Si mueve el slider hacia la derecha, se ajusta la velocidad del altavoz rotatorio.
[Effect]+[Effect]	Seco / Húmedo	Si mueve el slider hacia la derecha, se ajusta la intensidad del efecto.
[Effect]+Amp	Velocidad	Si mueve el slider hacia la derecha, se aumenta la velocidad de fluctuación.

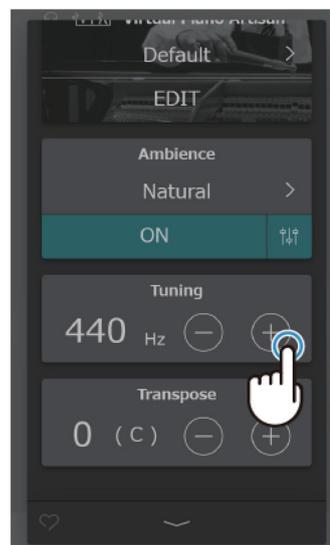
Afinación

Este ajuste permite regular el tono general del sonido actual. Puede ser útil para hacer coincidir el tono cuando se toca con un conjunto de instrumentos o junto con un CD u otra fuente de audio.

Cambiar la afinación

Toque los botones [+] y [-] para cambiar los valores en "Tuning".

Los valores se pueden cambiar en incrementos de 0.5 Hz dentro del rango de 427~453 Hz.



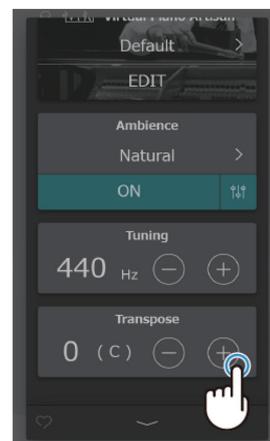
Transposición

Este ajuste permite regular el tono general del sonido actual en intervalos de semitonos. Puede ser útil cuando se toca con otros instrumentos afinados en diferentes tonos.

Cambiar la transposición

Toque los botones **[+]** y **[-]** para cambiar la tecla de transposición.

El tono se puede cambiar en incrementos de semitono dentro del rango de -12~12.



Gestión de sonidos

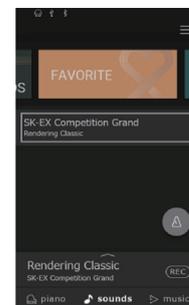
Favoritos

1. Toque el botón en la parte inferior izquierda de la pantalla. El color del botón cambiará a .



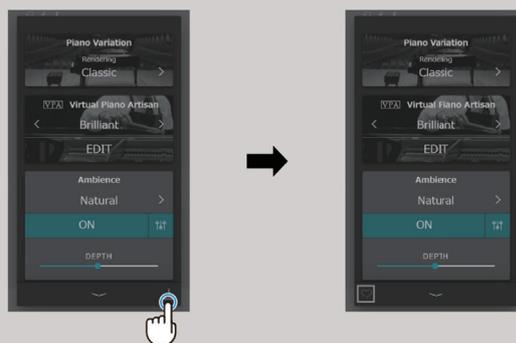
2. El sonido actual se agrega a la categoría "FAVORITE" en la pestaña Sonido.

Toque el botón nuevamente para eliminar el sonido de la categoría "FAVORITE".



- no se muestra cuando se editan ajustes de sonido en la pantalla Editor. Para agregar un sonido editado a la categoría "FAVORITE", primero guarde el sonido.

P.35 Guardar sonidos del usuario

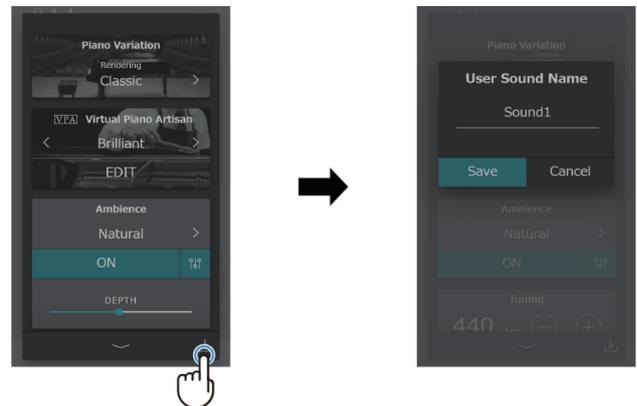


Guardar sonidos del usuario

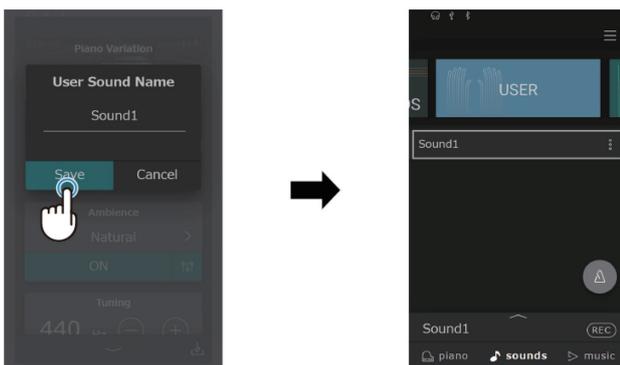
1. Cuando se editan los ajustes de sonido en la pantalla Editor, se muestra el botón  en la esquina inferior derecha de la pantalla.



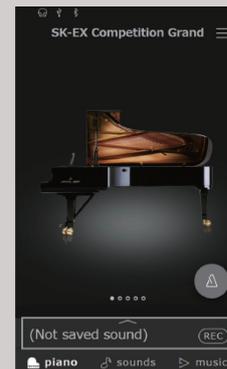
2. Toque el botón  y luego ingrese el nombre que desee para el sonido editado.



3. Pulse "Save" para guardar el sonido con la entrada del nombre del sonido, o "Cancel" para cancelar. Si lo guarda, agregará el ajuste de sonido actual a la categoría "User" como un sonido de usuario.

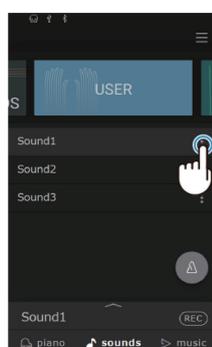


- Si el ajuste de sonido editado en la pantalla Editor no se ha guardado, aparecerá "(Not saved sound)" en la barra de selección.

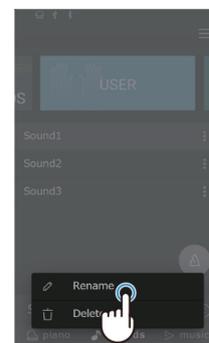


Cambiar el nombre de un sonido de usuario

1. Toque el botón  para cambiar el nombre del sonido.

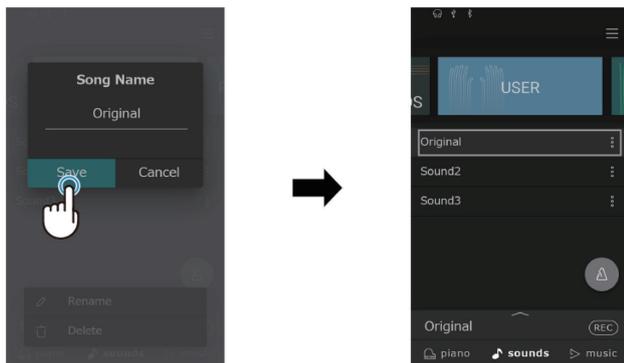


2. Toque "Rename".



Cambiar el nombre de un sonido de usuario

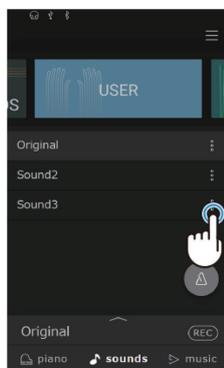
3. Cambie el nombre, luego toque "Save". Se cambiará el nombre del sonido del usuario.



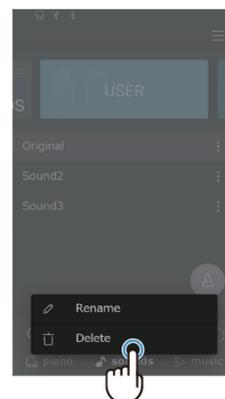
- Solo se pueden cambiar los nombres de los sonidos de usuario. Los nombres de los sonidos predeterminados no se pueden cambiar.

Eliminar sonidos del usuario

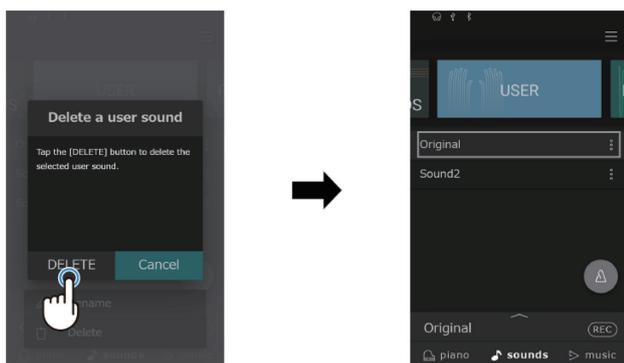
1. Toque el botón  para eliminar el sonido del usuario.



2. Toque "Delete Sound".



3. Toque "Delete". Se eliminará el sonido del usuario.



RECUERDE

- Solo se pueden eliminar los sonidos de usuario. Los sonidos predeterminados no se pueden eliminar.
- Los sonidos de usuario se pueden restablecer en la categoría Usuario del menú. Para obtener información detallada sobre la gestión de datos de usuario, consulte el manual en línea.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/piano-docs/>



Resolución de problemas

RECUERDE

Para obtener información detallada sobre los ajustes avanzados de VPA, las funciones avanzadas del reproductor de música (Lección, Concert Magic), las funciones avanzadas del grabador e información detallada sobre los menús y otras explicaciones de funcionamiento, consulte el manual en línea.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/piano-docs/>



Alimentación

◆ No se enciende

Verifique que el cable de alimentación esté correctamente conectado tanto en el lado de la toma de corriente como en el lado del instrumento. Puede estar conectado en un extremo y desconectado en el otro. Intente desconectar y luego volver a conectar el cable de alimentación.

P.11 1. Conectar el cable de alimentación al instrumento

◆ La alimentación se apaga repentinamente o se apaga después de un período de inactividad

Verifique si la función "Auto Power Off" (Apagado automático) está deshabilitada.

◆ La pantalla se apaga de repente

Si el tiempo de apagado de la pantalla se ha establecido en "Auto Display Off" (Apagado automático de pantalla), la pantalla se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo establecido. Toque la pantalla para volver a encenderla.

Sonido

Este piano híbrido intenta reproducir la rica variedad de tonos creados por un piano de cola acústico con la mayor precisión posible. Incluye varias resonancias, ruidos y otras características sutiles que contribuyen a la experiencia general de tocar el piano. Si bien estos tonos adicionales están destinados a mejorar el realismo del instrumento, es posible reducir su prominencia o desactivarlos por completo con el menú de ajustes avanzados de VPA.

◆ No se produce sonido

- Verifique que el volumen no esté en la posición más baja.
- Verifique que no haya ningún par de audífonos (o adaptador de audífonos) conectado a la clavija PHONES.
- Verifique que Local Control esté habilitado en el menú de ajustes MIDI.

P.12 Volumen y audífonos

◆ El sonido se distorsiona al interpretar ciertas piezas o en ciertos registros

Si aumenta el volumen, el sonido puede distorsionarse al interpretar determinadas piezas. En este caso, baje el volumen antes de tocar el instrumento.

◆ El volumen difiere dependiendo de la tecla presionada

Ajuste el volumen de la tecla problemática usando el parámetro Key Volume en el menú de ajustes avanzados de VPA.

◆ El tono de ciertas teclas suena incorrecto

Ajuste el tono de la tecla problemática usando el parámetro User Tuning en el menú de ajustes avanzados de VPA.

◆ Hay un ruido o sonido metálico

Ajuste el sonido usando la configuración de Control de tono o los parámetros del Ruido de retorno o del Ruido del apagador en el menú de ajustes avanzados de VPA.

◆ El sonido parece amortiguado/el sonido es muy agudo

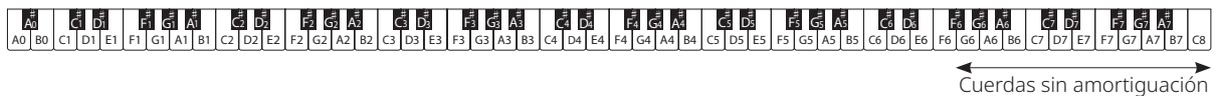
Ajuste el sonido usando la configuración de Control de tono o los parámetros de Tapa superior, Curva de pulsación o Entonación en el menú de ajustes avanzados de VPA.

◆ El pedal de armónicos no está presionado, pero el sonido en las 18 notas superiores del teclado se mantiene igual

Esto puede ocurrir.

En un piano de cola acústico, las teclas en el registro más alto del teclado no tienen apagadores adjuntos para detener la vibración de las cuerdas.

Este piano híbrido reproduce fielmente esta característica, permitiendo sostener el sonido de las teclas superiores del teclado sin pisar el pedal apagador.



Pedales

◆ Los pedales hacen ruido cuando se pisan

Cuando se presiona el pedal de armónicos, escuchará el sonido de las cuerdas que se produce cuando se suelta el apagador, incluso si no se está tocando el teclado. Esto no es un fallo.

◆ Los pedales son ineficaces

Verifique si el cable del pedal está correctamente conectado al instrumento. Incluso si está conectado, desconecte el cable del pedal y luego vuelva a conectarlo de forma segura.

◆ Al pisar un pedal, los pedales se flexionan y no están firmes

Compruebe que el perno de ajuste esté totalmente en contacto con el suelo.



Conectividad

◆ El instrumento no puede conectarse al dispositivo inteligente/aplicación a través de Bluetooth

Verifique que la función Bluetooth del instrumento esté activada.

MIDI Bluetooth debe conectarse desde la configuración de la aplicación, no desde la configuración de Bluetooth del dispositivo inteligente.

◆ No se puede conectar a un dispositivo inteligente conectado

Si la conexión se desconecta inmediatamente, apague y vuelva a encender la configuración de Bluetooth e intente la conexión de nuevo.

◆ El nombre del instrumento no aparece en el dispositivo inteligente

El instrumento puede estar conectado a otro dispositivo. Use "Bluetooth Audio Pairing" (Emparejamiento de audio Bluetooth) para cancelar el emparejamiento en el instrumento.

◆ Los datos de interpretación de la música integrada del instrumento no se pueden transferir

Los datos de interpretación de la música integrada no se pueden enviar desde MIDI Bluetooth.

◆ No se reconoce el dispositivo de memoria USB o este no funciona

Desconecte el dispositivo de memoria USB y vuelva a conectarlo al instrumento. Si el problema persiste, pruebe a utilizar otro dispositivo de memoria USB.

◆ Hay una pausa prolongada tras conectar un dispositivo de memoria USB

Puede que el reconocimiento del dispositivo de memoria USB lleve algo de tiempo si este tiene una capacidad de 8 GB o más. No se trata de un error.

Reproducción de canciones

◆ No hay sonido incluso cuando se reproduce una canción (MP3, WAV)

Verifique que el volumen del grabador USB no esté en la posición más baja.

◆ Las canciones guardadas en un dispositivo de memoria USB no se pueden reproducir

La canción puede estar en un formato que no se puede reproducir. La velocidad del dispositivo de memoria USB que se está utilizando puede ser insuficiente. Pruebe con otro dispositivo de memoria USB que admita el estándar USB 2.0 Hi-Speed.

◆ El volumen de un archivo de audio grabado en formato MP3/WAV es demasiado bajo o demasiado alto (distorsionado)

Cambie el ajuste de nivel de grabación.

◆ Se reproducen sonidos no deseados durante la reproducción SMF o no se produce ningún sonido durante la reproducción SMF

Esta máquina no es compatible con el estándar GM. Es posible que los datos se reproduzcan con un sonido diferente al del dispositivo GM, o que no se reproduzcan en absoluto según el sonido, pero no significa un mal funcionamiento.

Operación

◆ El panel táctil no funciona, ni siquiera cuando se toca

Puede haber gotas de agua, condensación o alguna otra sustancia en la superficie de la pantalla táctil.

◆ ¿Cómo se puede regresar el instrumento a los ajustes de fábrica?

Para regresar todos los ajustes del instrumento a la configuración predeterminada de fábrica:

Utilice la función "Factory Reset" (Reinicio de fábrica) en el menú Datos de usuario.

Para regresar el sonido a la configuración predeterminada de fábrica:

Seleccione "SK-EX Competition Grand Piano | Rendering Classic".

Para regresar los ajustes seleccionados a la configuración predeterminada de fábrica:

 **Ajustes** : Toque dos veces en 

Ajustes [+] **[-]** : Toque dos veces el valor o elemento

Apéndice Lista de sonidos

Piano
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Classic
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Brilliant
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Romantic
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Rich
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Vintage
SK-EX Competition Grand Piano Concert
SK-EX Competition Grand Piano Jazz
SK-EX Competition Grand Piano Mellow
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Classic
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Brilliant
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Romantic
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Rich
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Vintage
SK-EX Concert Grand Piano Concert
SK-EX Concert Grand Piano Jazz
SK-EX Concert Grand Piano Mellow
EX Concert Grand Piano Concert
EX Concert Grand Piano Mellow
EX Concert Grand Piano Standard
EX Concert Grand Piano Pop
EX Concert Grand Piano Bright
EX Concert Grand Piano New Age
EX Concert Grand Piano Modern
SK-5 Grand Piano Classic
SK-5 Grand Piano Jazz
SK-5 Grand Piano Pop
Upright Piano Classic
Upright Piano Boogie
Upright Piano Vintage
Upright Piano Honky Tonk

Electric Piano
Tine Electric Piano *
Reed Electric Piano
Modern Electric Piano
Electric Grand
Tine Electric Piano 2
Tine Electric Piano 3
Tine Electric Piano 4
Crystal Electric Piano
Modern Electric Piano 2
Modern Electric Piano 3
Clavi
Organ
Jazz Organ *
Blues Organ *
Ballad Organ
Gospel Organ
Drawbar Organ
Drawbar Organ 2
Drawbar Organ 3
Drawbar Organ 4
Church Organ
Church Organ
Diapason
Full Ensemble
Diapason Octave
Chiffy Tibia
Principal Octave
Principal Choir
Baroque
Soft Diapason
Soft Strings
Mellow Flutes
Medium Ensemble
Loud Ensemble
Bright Ensemble
Full Organ
Reed Ensemble

Harpichord
Harpichord *
Harpichord Octave *
Harpichord 2
Mallets
Vibraphone
Marimba
Celesta
Bell Split
Strings
Slow Strings
String Pad
Warm Strings
String Ensemble
Soft Orchestra
Chamber Strings
Harp
Pizzicato Strings
Vocal
Choir
Pop Ooh
Pop Aah
Choir 2
Jazz Ensemble
Pop Ensemble
Slow Choir
Breathy Choir
Pad
New Age Pad
Square Pad
Itopia
Atmosphere
Brightness
New Age Pad 2
Brass Pad
Bowed Pad
Bright Warm Pad

Bass
Wood Bass
Electric Bass *
Electric Bass 2 *
Fretless Bass
Wood Bass & Ride
Electric Bass & Ride
Guitar
Ballad Guitar
Pick Nylon Guitar
Finger Nylon Guitar



- * : Copyright© PREMIER Engineering Inc. 2018 PREMIER SOUND FACTORY
- Las palabras largas pueden ser cambiadas en abreviaturas en la pantalla.

Lista de ritmos de percusión

8 Beat
8 Beat 1
8 Beat 2
8 Beat 3
Pop 1
Pop 2
Pop 3
Pop 4
Pop 5
Pop 6
Ride Beat 1
Ride Beat 2
DancePop 1
Country Pop
Smooth Beat
Rim Beat
8 Beat Rock
Modern Rock 1
Modern Rock 2
Modern Rock 3
Modern Rock 4
Pop Rock
Ride Rock
Jazz Rock
Surf Rock
16 Beat
16 Beat
Indie Pop 1
Acid Jazz 1
Ride Beat 3
DancePop 2
DancePop 3
DancePop 4
DancePop 5
DancePop 6
DancePop 7
DancePop 8
Indie Pop 2
Cajun Rock

8 Beat Ballad
Pop Ballad 1
Pop Ballad 2
Pop Ballad 3
Rock Ballad 1
Rock Ballad 2
Slow Jam
6/8 R&B Ballad
Triplet Ballad 1
Triplet Ballad 2
16 Beat Ballad
16 Ballad 1
Dance Ballad 1
Dance Ballad 2
Dance Ballad 3
Electro Pop
16 Ballad 2
Mod Pop Ballad
16 Beat Dance
Dance 1
Dance 2
Dance 3
Disco
Techno 1
Techno 2
16 Beat Swing
16 Shuffle 1
16 Shuffle 2
16 Shuffle 3
Acid Jazz 2
Acid Jazz 3
New Jack Swing
Modern Dance
Indie Pop 3
8 Beat Swing
Swing Beat
Motown
Country 2 Beat
Boogie

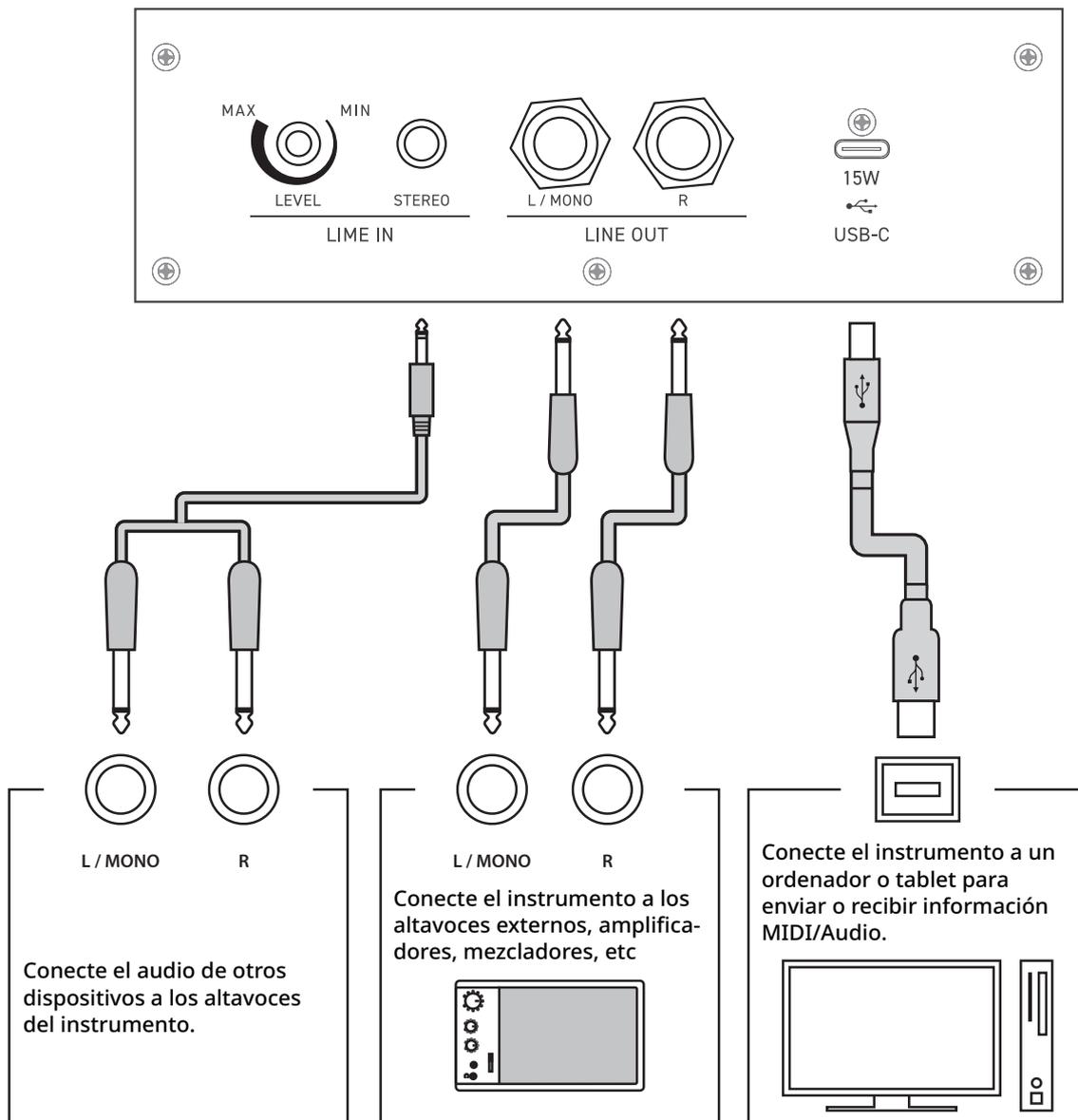
Triplet
8 Shuffle 1
8 Shuffle 2
8 Shuffle 3
Dance Shuffle
Triplet 1
Triplet 2
Triplet Rock
Reggae
Jazz
H.H. Swing
Ride Swing
Fast 4 Beat
Afro Cuban
Jazz Bossa
Jazz Waltz
5/4 Swing
Latin / Traditional
H.H. Bossa Nova
Ride Bossa Nova
Beguine
Rhumba
Cha Cha
Mambo
Samba
Sala
Merenge
Tango
Habanera
Waltz
Ragtime
March
6/8 March

Lista de canciones de demostración de sonido

Sound Name	Song Title / Composer
SK-EX Competition Grand Rendering	La Campanella/ Liszt
SK-EX Concert Grand Rendering	Polonaise No.6 "Héroïque" / Chopin
SK-EX Competition Grand Jazz	Original/ Kawai
SK-EX Concert Grand Mellow	Sonata No.30 Op.109 / Beethoven
EX Concert Grand Mellow	La Fille aux Cheveux de lin / Debussy
EX Concert Grand Standard	Petit chien/ Chopin
EX Concert Grand Pop	Original/ Kawai
EX Concert Grand Bright	Original/ Kawai
EX Concert Grand New Age	Original/ Kawai
EX Concert Grand Modern	Original/ Kawai
SK-5 Grand Piano Classic	Lieder Ohne Worte No.18 "Duetto"/ Mendelssohn
Upright Piano Classic	Nocturne No. 20 Op. posth./ Chopin
Tine Electric Piano	Original / Kawai
Modern Electric Piano	Original / Kawai
Modern Electric Piano2	Original / Kawai
Jazz Organ	Original / Kawai
Blues Organ	Original / Kawai
Drawbar Organ	Original / Kawai
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme." / Bach
Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum have/ Bach
Full Ensemble	Original / Kawai

Sound Name	Song Title / Composer
Sound Name	Song Title / Composer
Harpsichord	French Suite No.6 / Bach
Harpsichord Octave	Prelude in Ab/ Bach
Vibraphone	Original / Kawai
Clavi	Original / Kawai
Slow Strings	Original / Kawai
String Pad	Original / Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni La primavera / Vivaldi
Choir	Londonderry Air/ Irish folk song
Choir 2	Original / Kawai
Jazz Ensemble	Original / Kawai
New Age Pad	Original / Kawai
Square Pad	Original / Kawai
Wood Bass	Original / Kawai
Electric Bass	Original / Kawai
Electric Bass 2	Original / Kawai
Wood Bass & Ride	Original / Kawai
Ballad Guitar	Original / Kawai
Pick Nylon Guitar	Original / Kawai

Conectar con otros dispositivos



- Desconecte la alimentación del piano híbrido antes de conectarlo con otros dispositivos.
- No conecte los LINE IN y LINE OUT del piano híbrido directamente con un cable. Si lo hace, puede causar ruido de realimentación y dañar el piano híbrido.

* "USB", "USB-C" y "USB Type-C" son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.

Unidades USB

Para intercambiar datos entre el piano híbrido y un ordenador mediante una conexión USB, debe instalar en el ordenador el software (unidad USB-MIDI) que permite que el piano híbrido funcione correctamente. En los sistemas operativos más modernos, se instala el software de esta unidad automáticamente, y no se necesitan unidades adicionales.

La unidad USB-MIDI que se usa es diferente según el sistema operativo del ordenador. Para obtener más información, consulte la siguiente página del sitio web de Kawai Global: <https://www.kawai-global.com/usb>

Dispositivos inteligentes

Este producto admite la conexión con dispositivos inteligentes y le permite al pianista usar aplicaciones diseñadas para el instrumento.

Antes de usar esta función, revise la información más reciente sobre las aplicaciones y el entorno operativo compatibles, que está disponible en el sitio web de Kawai Global: <https://www.kawai-global.com/apps>

USB-C

- Notas respecto a la tecnología USB-C
Los conectores USB-C permiten el uso de dispositivos con tecnología USB-PD (Power Delivery) mientras se procede a su carga. En estos casos, utilice un cable compatible con USB-PD de un máximo de 1,5 m. La alimentación suministrada es de 5 V CC a un máximo de 3 A para proporcionar 15 W.
- Si MIDI Bluetooth y USB están conectados simultáneamente, MIDI Bluetooth tendrá prioridad
- Asegúrese de que el piano híbrido esté apagado antes de intentar conectar el piano híbrido a un ordenador usando un cable USB.
- Cuando el piano híbrido está conectado a un ordenador mediante una conexión USB, puede tardar un poco antes de que comience la comunicación.
- Si el piano híbrido está conectado a un ordenador a través de un puerto USB y las operaciones se vuelven poco confiables o inestables, conecte el cable USB directamente a uno de los puertos USB de la computadora.
- Desconectar el cable USB repentinamente o encender/apagar el piano híbrido durante el funcionamiento puede causar inestabilidad en las operaciones del piano híbrido o de la computadora en las siguientes situaciones:
 - mientras instala el controlador
 - mientras se comunica con un ordenador
 - mientras las aplicaciones MIDI están realizando tareas
 - mientras se comunica con una computadora
 - mientras la computadora está en modo de ahorro de energía
- Si experimenta más problemas con la comunicación USB MIDI mientras el instrumento está conectado, consulte el manual del usuario de su ordenador y vuelva a verificar todas las conexiones y configuraciones MIDI relevantes en el sistema operativo del ordenador.

Notas sobre Bluetooth®

La banda de radio de 2,4 GHz utilizada por la tecnología Bluetooth también se usa para dispositivos industriales, científicos y médicos, como microondas, estaciones base inalámbricas locales (se requiere licencia) para el reconocimiento de objetos en movimiento en líneas de producción de fábricas, estaciones base inalámbricas de baja potencia designadas (no se requiere licencia) y estaciones de radioaficionados (se requiere licencia).

Por lo tanto, es posible que disminuyan la velocidad y el alcance de la transmisión o que la comunicación falle debido a interferencias provenientes de otros dispositivos en función del entorno en el que se utilice el instrumento.

- Compruebe si hay alguna estación base inalámbrica local para el reconocimiento de objetos en movimiento, alguna estación base inalámbrica de baja potencia designada o alguna estación de radioaficionados en funcionamiento en su entorno cercano antes de usar este instrumento.
- Se recomienda detener inmediatamente la transmisión por radio (desactivar la función Bluetooth) y tomar medidas para evitar interferencias si este instrumento interfiere con otros dispositivos, como alguna estación base inalámbrica local para el reconocimiento de objetos en movimiento. Por ejemplo, puede alejar este instrumento lo máximo posible o establecer divisiones.

Declaración de conformidad de la UE

BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото Kawai Europa GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [NV12/NV6] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
Bulgarian	
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [NV12/NV6] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
Spanish	
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [NV12/NV6] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
Czech	
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [NV12/NV6] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
Danish	
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG Hiermit erkläre Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [NV12/NV6] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
German	
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [NV12/NV6] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
Estonian	
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [NV12/NV6] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
Greek	
EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [NV12/NV6] is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
English	
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [NV12/NV6] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
French	
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [NV12/NV6] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
Croatian	
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [NV12/NV6] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
Italian	
LV	VIENKĀRŠŌTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [NV12/NV6] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
Latvian	
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIKIES DEKLARACIJA Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [NV12/NV6] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
Lithuanian	
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [NV12/NV6] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
Hungarian	
MT	DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [NV12/NV6] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġejj:
Maltese	
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [NV12/NV6] conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
Dutch	
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Kawai Europa GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [NV12/NV6] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
Polish	
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [NV12/NV6] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
Portuguese	
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [NV12/NV6] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
Romanian	
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [NV12/NV6] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
Slovak	
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [NV12/NV6] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
Slovenian	
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [NV12/NV6] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
Finnish	
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioutrustning [NV12/NV6] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
Swedish	
https://www.kawai-global.com/	

Especificaciones

	NV12	NV6
Teclado	Mecanismo Millennium III Hybrid con sistema de apagador y macillos de ABS graduales en las 88 teclas Sistema integrado de detección de macillos (Integrated Hammer Sensing System, IHSS) y sensores ópticos sin contacto	Mecanismo de piano vertical Millennium III Hybrid con sistema de apagador y macillos de ABS graduales en las 88 teclas Sistema integrado de detección de macillos (Integrated Hammer Sensing System, IHSS) y sensores ópticos sin contacto
Pantalla	Panel táctil LCD a color de 800x480 píxeles y 5 pulgadas	
Polifonía	Máx. 256 notas (dependiendo del sonido seleccionado)	
Sonidos	106 sonidos	
Metrónomo	Ritmo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 Ritmo: 100 tipos	
Grabador interno	Grabador de 10 canciones: capacidad de memoria aproximada de 90 000 notas, formato interno	
Grabador USB	Reproducción: mp3 (velocidad en bits: 8 k a 320 kbps, frecuencia de muestreo: 44.1 kHz, 48 kHz, 32 kHz), Wav (44.1 kHz, 16 bit), SMF Grabación: mp3 (velocidad en bits: 256 kbps fijos, frecuencia de muestreo: 44.1 kHz), Wav (44.1 kHz, 16 bit) Admite grabación de entrada de línea	
Canciones/Piezas integradas	578 canciones de libros de lecciones, 140 ejercicios para dedos, 39 demos, 204 o 218 piezas musicales	
VPA	Touch Curve, Voicing, Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Cabinet Resonance, Key-off Effect, Fall-Back Noise, Hammer Noise, Hammer Delay, Topboard Simulation (solo NV6), Decay Time, Release Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth	
Funciones de los audífonos	Sonido de audífono espacial, Tipo de audífonos, Volumen de audífonos	
Funciones de Bluetooth®	MIDI: Bluetooth (Ver. 5.0)/MIDI Bluetooth de baja energía que cumple con las especificaciones Audio: Bluetooth (compatible con la Ver. 5.1 A2DP)	
Otras funciones	Afinación, Transposición, Favoritos, Guardar sonido, Presión del apagador, Control de tono, Balance de volumen bajo, Volumen del altavoz, Carácter del altavoz, EQ de pared (solo NV6), Función de ajustes de Bluetooth, Función de Ajustes de MIDI, Brillo de la pantalla, Tamaño de la pantalla, Apagado automático de la pantalla, Apagado automático, Pantalla de inicio, Ajustes de inicio, Idioma, Reinicio de fábrica, Modo dual/dividido/4 manos (excepto cuando se selecciona la fuente de sonido renderizado SK-EX), Interfaz de audio USB	
Pedales	Apagador (con soporte de medio pedal), de una corda (con soporte de medio pedal solo para NV12), sostenuto	
Cubierta de las teclas	Tipo piano vertical (con sistema Caída suave)	
Atril	Tipo plegable (ángulo ajustable: 6 niveles)	Tipo piano vertical (posición fija)
Clavijas	USB-C (con función Power Delivery hasta 15 W), LINE IN (ESTÉREO DE 1/8"), nivel LINE IN, LINE OUT (IZQ/MONO, DER de 1/4"), Audífonos x 2 (1/4", 1/8"), USB to Device, USB for UPDATE	
Altavoces	Altavoz de caja de resonancia	8 cm x 4 (altavoces superiores) 2 cm x 2 (tweeters de cúpula) Altavoz de caja de resonancia
Consumo de Energía	80 W (estado de apagado: 0,08 W)	
Dimensiones (No incluye atril)	1510 (An) x 870 (P) x 1025 (Al) mm	1495 (An) x 465 (P) x 1100 (Al) mm
Peso	173 kg	112 kg

* Disponibilidad de la función Bluetooth según la ubicación del mercado.

N O T A S

N O T A S

KAWAI

